



AKCIJU SABIEDRĪBA

RĪGAS SILTUMS



GADA PĀRSKATS

2010

ANNUAL REPORT

GADA PĀRSKATS

2010

ANNUAL REPORT



SATURS CONTENT

VADĪBAS ZIŅOJUMS MANAGEMENT REPORT	4
VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA GENERAL INFORMATION	7
AKCIJU SABIEDRĪBAS KOMERCDARBĪBAS REZULTĀTI RESULTS OF THE BUSINESS OPERATIONS OF THE JOINT STOCK COMPANY	11
Siltumenerģijas pieprasījums Heat demand	11
Siltumenerģijas ražošana Heat production	12
Siltumenerģijas un elektroenerģijas tarīfs Heat and electricity rates	13
Siltumenerģijas un elektroenerģijas ražošana koģenerācijas procesā Production of heat and generation of electricity in a cogeneration process	14
Līgumattiecības ar pakalpojumu saņēmējiem Contractual relationship with consumers of services	15
Siltumenerģijas lietotāju parādu dinamika Dynamics of debts of heat consumers	15
Sabiedriskās attiecības Public relations	16
APSTĀKĻI, KAS VAR IETEKMĒT AKCIJU SABIEDRĪBAS SAIMNIECISKO STĀVOKLI CONDITIONS THAT MAY IMPACT THE ECONOMIC POSITION OF THE JOINT STOCK COMPANY	17
Jaunu klientu piesaiste Attraction of new clients	17
Rekonstrukcija un remonts Reconstruction and repair	18
Siltumtīklu rekonstrukcija un remonts Reconstruction and repair of district heating networks	19
Siltuma avotu uzturēšanas remonts un rekonstrukcija Maintenance repairs and reconstruction of heat sources	21
Vides aizsardzība Environment protection	22
Personāls Personnel	22
AKCIJU SABIEDRĪBAS BILANCES RĀDĪTĀJU UN SAIMNIECISKĀS DARBĪBAS VĒRTĒJUMS EVALUATION OF THE BALANCE SHEET ITEMS AND ECONOMIC OPERATION OF THE JOINT STOCK COMPANY	24
AKCIJU SABIEDRĪBAS KOMERCDARBĪBAS POLITIKA NĀKAMAJĀ PĀRSKATA PERIODĀ BUSINESS POLICY OF THE JOINT STOCK COMPANY FOR THE NEXT REPORT PERIOD	26
NEATKARĪGU REVIDENTU ZIŅOJUMS INDEPENDENT AUDITORS' REPORT	28
BILANCE AKTĪVS BALANCE SHEET ASSETS	30
BILANCE PASĪVS BALANCE SHEET EQUITY AND LIABILITIES	31
PEĻŅAS VAI ZAUDĒJUMU APRĒĶINS PROFIT OR LOSS STATEMENT	32

VADĪBAS ZIŅOJUMS MANAGEMENT REPORT

AS „RĪGAS SILTUMS” dibināta 1996.gadā. Akciju sabiedrība nodarbojas ar iedzīvotāju, valsts struktūru, komercstruktūru un citu siltuma patērētāju siltumapgādi Rīgā, kas ir galvenais tās darbības virziens.

Sabiedrība ir lielākais centralizētās siltumapgādes uzņēmums Latvijā un Baltijas valstīs. Siltumenerģija tiek ražota 43 siltumavotos, tai skaitā 5 siltumcentrālēs (SC) un 38 gāzes katlu mājās (KM).

Akciju sabiedrība „RĪGAS SILTUMS” 2009./2010.finanšu gadā tika iekļauta desmit labāko Latvijas kompāniju vidū, kas pārstāv valsti prestižajā „European Business Awards 2010” (Eiropas Biznesa Balvu konkursā 2010), pretendējot uz Ruban d’Honneur balvu. Šajā konkursā tiek nominēti uzņēmumi, kas ir inovatīvi, spēj sasniegt gan veiksmīgus komercrezultātus, gan ir sociāli atbildīgi un pozitīvi ietekmē vidi, kurā strādā.

2009./2010.finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” piedalījās aptaujā Ilgtspējas indeksa noteikšanai, iegūstot godalgu Sudraba grupā. Tā apliecinot, ka realizē ilgtermiņa darbības politiku, lai efektīvi iesaistītu mērķauditorijas un ieviestu procesus, kas identificē un vada riskus un iespējas.

Akciju sabiedrības vērtība gadu no gada palielinās - žurnāla „Kapitāls”, biržas „NASDAQ OMX Rīga” un investīciju kompānijas „IBS Prudentia” veiktajā pētījumā „101 vērtīgākais Latvijas uzņēmums” 2010. gadā AS „RĪGAS SILTUMS” ar vērtību 94,8 milj. latu ierindojās 17.vietā, bet 2009.gada pētījumā ar vērtību 93,4 milj. latu sabiedrība iekļuva 20.vietā.

AS „RĪGAS SILTUMS” aktīvi 2009./2010.finanšu gadā ir 100,5 milj. latu vērtībā, tai skaitā ilgtermiņa ieguldījumi – 85,3 milj. latu (85%), apgrozāmie līdzekļi 15,2 milj. latu (15%).

2009./2010.finanšu gada apgrozījums ir 112 milj. latu. Finanšu gads noslēgts ar 4,2 milj. latu peļņu.

Ieņēmumi, kas gūti no siltumenerģijas realizācijas, 2009./2010. finanšu gadā veido 89,7% no kopējiem akciju sabiedrības ieņēmumiem. 2009./2010.finanšu gadā patērētājiem tika nodotas 3,3 milj. MWh siltumenerģijas, kas ir par 14% jeb 407 tūkst. MWh vairāk nekā bija plānots. Ieņēmumi par siltumenerģiju bija 101 milj. latu, kas ir par 10,6 milj. latu vairāk nekā plānots. Šajā atskaites periodā, salīdzinot ar iepriekšējo finanšu gadu, patērētāji ir izmantojuši par 327 tūkst. MWh vairāk lietderīgās siltumenerģijas. Sabiedrības komercdarbības rezultāti lielā mērā atkarīgi no laika apstākļiem - šajā apkures sezonā tika novērots ilgstošs laika periods 56 dienu garumā, kad āra gaisa temperatūras bija zem nulle grādiem, kas arī ietekmēja ieņēmumu pieaugumu. Apkures sezonas vidējā temperatūra bija -0,3°, bet plānotā āra gaisa temperatūra - 0° grādu.

Atbilstoši Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisijas 2008. gada 10.septembra lēmumam Nr.287 AS „RĪGAS SILTUMS” siltumenerģijas tarifs var gan samazināties, gan palielināties, mainoties dabasgāzes tirdzniecības cenai. Vidējais siltumenerģijas tarifs šajā atskaites periodā bija 30,65 Ls/MWh, kas ievērojami zemāks nekā iepriekšējā apkures sezonā, kad tas bija 41,88 Ls/MWh.

Akciju sabiedrības komercdarbība ir pakļauta finanšu riskiem: kredīriskam, likviditātes riskam un procentu likmju svārstībām. Sabiedrības vadība centusies mazināt potenciālo finanšu risku negatīvo ietekmi uz sabiedrības finansiālo stāvokli, realizējot kontroles un analīzes pasākumu kopumu.

Uzņēmums ievēro piesardzīgu likviditātes riska vadību, nodrošinot atbilstošu un pietiekamu kredītresursu pieejamību, izmantojot banku piešķirtās kredītlīnijas saistību nokārtošanai noteiktajos termiņos, kā arī lai kompensētu naudas plūsmas svārstības.

Par akciju sabiedrības tehniski – ekonomiskās taktikas galveno mērķi izvirzīta investīciju ieguldīšana tādos tehniskos pasākumos, kas sniedz atdevi pēc iespējas īsākā laika periodā, kā arī projektos, kas palielina centralizētās siltumapgādes drošību.

The JSC RĪGAS SILTUMS was founded in 1996. The company is engaged in supply of heat to residents, state authorities, businesses and other heat consumers in Riga, and this is the major activity of the company.

The company is the biggest District Heating company in Latvia and in the Baltic countries. Heat is produced in 43 heat sources, including 5 Heat Plants and 38 gas-fired boiler houses.

During fiscal year 2009/2010 the Joint Stock Company RĪGAS SILTUMS was among the ten best companies of Latvia, which represented the country in the prestigious „European Business Awards 2010”, being a candidate for Ruban d’Honneur award. In this competition companies, which are innovative and are able to achieve good business results, and are also socially responsible and exert positive impact upon the environment, where they operate, are nominated.

During fiscal year 2009/2010 the JSC RĪGAS SILTUMS participated in a survey for determining the sustainability index and received an award in the Silver Group. This was a confirmation that the company is implementing a long-term operational policy for efficient involvement of target audiences and introducing processes for identification and management of risks and opportunities.

The value of the company has been increasing instantly. In the survey “101 most valuable companies in Latvia” carried out by the magazine „Kapitāls”, stock exchange „NASDAQ OMX Rīga” and investment company „IBS Prudentia” in year 2010 the JSC RĪGAS SILTUMS with its value amounting to 94.8 mill. Lats was ranked No. 17 and in year 2009 with its value amounting to 93.4 mill. Lats the company was ranked No. 20.

The total value of assets of the JSC RĪGAS SILTUMS during fiscal year 2009/2010 amounts to 100.5 mill. Lats, and it includes long-term investment of 85.3 mill. Lats (85%) and current assets of 15.2 mill. Lats (15%).

The turn-over during fiscal year 2009/2010 amounts to 112 mill. Lats. The fiscal year was concluded with the profit amounting to 4.2 mill. Lats.

Revenues generated by sale of heat during fiscal year 2009/2010 account for 89.7% of the total revenue of the Joint Stock Company. During fiscal year 2009/2010 3.3 mill. MWh of heat were delivered to customers, which exceeds the planned amount by 14% of 407 thous. MWh. Revenues for heat amounted to 101 mill. Lats, which exceeds the plan by 10.6 mill. Lats. During this reporting period consumers have consumed 327 thous. MWh of effective heat more compared to the preceding fiscal year. Results of the Company business operations depend upon weather conditions to a large extent; during this heating season there was a prolonged time period of 56 days when the ambient temperature was below zero degrees, and this fact impacted growth of revenue. The average temperature during the heating season was -0.3°, and the planned ambient temperature was 0° degrees.

In compliance to Resolution No. 287 of the Commission of Regulation of Public Services dated September 10, 2008 the heat rate of the JSC RĪGAS SILTUMS can both decrease and increase along with changes in sales price of natural gas. The average heat rate during this reporting period amounted to 30.65 Ls/MWh, which is considerably lower than during the preceding heating season when it amounted to 41.88 Ls/MWh.

Commercial operations of the company are subject to various financial risks - credit risk, liquidity risk and fluctuations of interest rates. The company management has tried to minimise the negative impact of potential financial risks upon the financial position of the company by means of implementing a set of control and analysis measures.

The company is following the model of cautious liquidity risk management, ensuring suitable and sufficient availability of credit resources, using credit facilities granted by banks for the purpose of fulfilling its liabilities within the set terms also for compensating fluctuations of the cash flow

Investments exclusively in technical activities, from which it is pos-

Viens no galvenajiem centralizētās siltumapgādes elementiem ir maģistrāles un sadales siltumtīkli. Tieši no siltumtīklu un to elementu tehniskā stāvokļa ir atkarīga centralizētās siltumapgādes drošība un siltumenerģijas zudumu lielums.

Aizvadītajā finanšu gadā sabiedrība realizēja vērīgu siltumtīklu maģistrāles M-14 posma rekonstrukciju 1840 m garumā pa Gaujas ielu, no Ķīšezeras ielas līdz dzelzceļa pārvadam un no dzelzceļa pārvada gar Upes ielu līdz Duntess ielai, pilnībā nomainot savu mūžu nokalpojušos cauruļvadus ar jauniem 2DN800 mm rūpnieciski izolētiem cauruļvadiem, kas izbūvēti bezkanāla tehnoloģijā un aprīkoti ar īpašu signalizācijas sistēmu. Projekta īstenošanai piesaistīts Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējums. Tas būtiski paaugstina centralizētās siltumapgādes sistēmu efektivitāti un drošību, panākot siltumenerģijas zudumu samazinājumu siltumenerģijas pārvadē par vairāk nekā 4000 MWh/gadā.

Uzņēmumā 2009./2010. finanšu gadā nomainīti siltumtīklu posmi, kuriem bija raksturīgs liels avāriju skaits, kas izsauca siltumapgādes pārtraukumus. Kopumā nomainīti un no jauna izbūvēti 10,15 km siltumtīklu, tajā skaitā 9,05 km, pielietojot rūpnieciski izolētus cauruļvadus, kas izbūvēti bezkanāla tehnoloģijā. Aprēķini liecina, ka siltumtīklos veikto remontdarbu rezultātā zudumi nākamajā finanšu gadā varētu samazināties par vairāk nekā 28 tūkst. MWh, kas ļaus ietaupīt vairāk nekā 760 tūkst. latu gadā.

Domājot par centralizētās siltumapgādes sistēmas ilgtspējīgu attīstību, pārskata periodā īstenoti vairāki nozīmīgi ražošanas attīstības projekti, kas būtiski ietaupīs kurināmā resursus un ļaus diversificēt kurināmo, paaugstinot siltumapgādes drošību.

Lai palielinātu vietējo atjaunojamo energoresursu īpatsvaru un nomainītu novecojušās iekārtas un katlus, SC „Vecmilgrāvis” izbūvēta biokurināmā katlu māja ar jaudu 14 MW.

Pēc projekta realizācijas prognozēts šķeldas patēriņš ap 100 tūkst. ber.m³ gadā, kas ekonomēs dabasgāzes patēriņu līdz pat 8 milj.n.m³/gadā. Biokurināmā īpatsvars kurināmā bilanci AS „RĪGAS SILTUMS” palielināsies par vairāk nekā divām reizēm.

Pārskata periodā uzsākta SC „Vecmilgrāvis” automatizēto gāzes katlu uzstādīšana, demontējot ŪSK KVG-100. Projekta realizācijas gaitā uzstādīti trīs jauni ūdenssildāmie katli (3x16 MW) ar kondensācijas ekonomizeriem. Projekta īstenošanai piesaistīts Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējums.

SC „Imanta” ūdenssildāmajam katlam KVG-100 Nr.3 uzstādīts kondensācijas ekonomizers, kas paaugstina katla darbības efektivitāti, ietaupot dabasgāzi, papildus saražojot siltumenerģiju un samazinot CO₂ izmešu daudzumu.

SC „Imanta” uzstādīta 400 m³ dīzeļdegvielas tvertne, kas atbilstoši vides aizsardzības un tehniskajām prasībām nodrošina siltumcentrāles darbību ar avārijas kurināmo gadījumos, kad tiek pārtraukta dabasgāzes padeve.

2009./2010. finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” piešķirts Eiropas Savienības Kohēzijas fonda līdzfinansējums SC „Ziepniekkalns” biokurināmā koģenerācijas stacijas izbūvei ar siltuma jaudu līdz 20 MW un elektrisko jaudu 4 MW. Projekta realizāciju plānots uzsākt 2011. gadā, pabeidzot to divu gadu laikā.

2010. gada 30. septembrī AS „RĪGAS SILTUMS” bija nodarbināti 973 darbinieki, no tiem 636 – pamatražošana un 337 – ēku iekšējo siltumsistēmu apkalpošana. 2009./2010. finanšu gadā uz vienu pamatražošana nodarbināto neto apgrozījums no pamatdarbības bija 171 tūkst. latu.

Aizvadītajā finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” realizēja nozīmīgu korporatīvās sociālās atbildības projektu. Laikā, kad valsts atrodas ekonomiskās krīzes situācijā, sniedzot atbalstu finansiālās grūtībās nonākušajiem rīdziniekiem, akciju sabiedrība maznodrošinātiem ie-

sible to obtain yield within as short time period as possible, as well as in projects increasing security of the district heating system have been put forward as the main goal of the company technical – economic tactics.

Main and distribution district heating networks are major elements of district heating. Security of district heating and amount of heat losses directly depend upon the technical condition of heat networks and their elements.

During last fiscal year the company implemented large scale reconstruction of the district heating network main pipeline section M-14 with the total length of 1840 m along Gaujas street, from Ķīšezeras street to the railway connection and from the railway connection along Upes street up to Duntess street, where the obsolete pipelines were replaced by new 2DN800 mm pre-insulated pipelines, which were installed according to the non-channel technology and equipped with a special alarm system. Co-financing of the European Union Cohesion Fund was used for implementation of this project. It has considerably increased efficiency and security of district heating systems by achieving reduction of heat transmission losses by more than 4000 MWh per year.

During fiscal year 2009/2010 the Company replaced sections of district heating networks, which were marked by a high number of accidents causing interruptions in heat supply. Totally 10.15 km of district heating networks were either replaced or built anew, and 9.05 km of them were built by installing pre-insulated pipelines according to the non-channel technology. Calculations prove that repairs of district heating networks might result in reduction of losses by more than 28 thous. MWh during the next fiscal year, thus, permitted to save more than 760 thous. Lats per year.

Bearing sustainable development of the district heating system in future in mind, a few important production development projects have been implemented during the reporting period, which will allow to achieve considerable savings of fuel and to diversify the fuel, thus improving security of heat supply.

In order to increase the proportion of local renewable energy resources and to replace obsolete equipment and boilers, a bio-fuel fired boiler house with installed capacity of 14 MW has been constructed at the Heat Plant Vecmilgrāvis.

The planned consumption of wood chips following the project completion amounts to approximately 100 thous. m³ per year, which will allow to achieve savings of natural gas consumption up to 8 mill. m³/year. The proportion of biofuel in the fuel balance of the JSC RĪGAS SILTUMS will more than double.

During the reporting period installation of automated gas-fired boilers of the Heat Plant Vecmilgrāvis has been commenced by dismantling water heating boiler KVG-100. In the course of the project implementation three new water heating boilers (3x16 MW) with condensation type economisers have been installed. Co-funding of the European Union Cohesion Fund has been used for the project implementation.

A condensation economiser was installed for the water heating boiler KVG-100 No.3 at the Heat Plant Imanta, thus improving operational efficiency of the boiler by saving natural gas and heat and by reducing the amount of CO₂ emissions.

A 400 m³ diesel fuel tank has been installed at the Heat Plant Imanta, which provides emergency fuel for operation of the Heat Plant in cases when the gas supply is interrupted, in compliance to environment protection and technical requirements.

During fiscal year 2009/2010 co-funding of the European Union Cohesion Fund was granted to the JSC RĪGAS SILTUMS for construction of a bio-fuel fired cogeneration plant at the Heat Plant Ziepniekkalns with installed heat capacity up to 20 MW and electrical capacity up to 4 MW. It is planned to start implementation of the project in year 2011 and to complete it during two years.

dzīvotājiem ziedoja siltumenerģiju 50 tūkst. MWh - vairāk nekā 1,5 miljonu latu vērtībā. Tādā veidā tika atvieglots kopējo komunālo maksājumu slogs Rīgas pilsētas administratīvā teritorijā deklarētām personām, kurām ir tiesības saņemt dzīvokļa palastu.

Analizējot iespējamās energoresursu tirgus attīstības tendences, paredzams, ka no 2011.gada janvāra samazināsies AS „RĪGAS SILTUMS” izdevumi par pirktu siltumenerģiju un piegādāto dabasgāzi, tādējādi sagaidāms siltumenerģijas tarifa samazinājums. Tas saistīts ar prognozēm par dabasgāzes tirdzniecības cenas krišanos. Tajā pašā laikā sabiedrība sagaida cenu kāpumu (vidēji par 7%) saistībā ar akcīzes nodokļa piemērošanu dabasgāzei no 2011.gada jūlija.

Akciju sabiedrība „RĪGAS SILTUMS”, ievērojot ekonomiskā izdevīguma principu un valsts atbalstu atjaunojamo resursu izmantošanā enerģētikā, paredz paplašināt biokurināmā izmantošanu siltumapgādē, kā arī samazināt siltuma zudumus centralizētajā siltumapgādes sistēmā, šiem mērķiem turpinot piesaistīt Eiropas Savienības fondu līdzfinansējumu.

Siltumapgādes uzņēmuma saimnieciskā darbība balstās uz efektīvas saimniekošanas pamatprincipiem, kas veido uzņēmuma ekonomisko un finanšu stabilitāti ilgtermiņā. AS „RĪGAS SILTUMS” turpinās strādāt rīdzinieku labā, nodrošinot ilgtspējīgus un stabilus siltumapgādes pakalpojumus saviem klientiem.

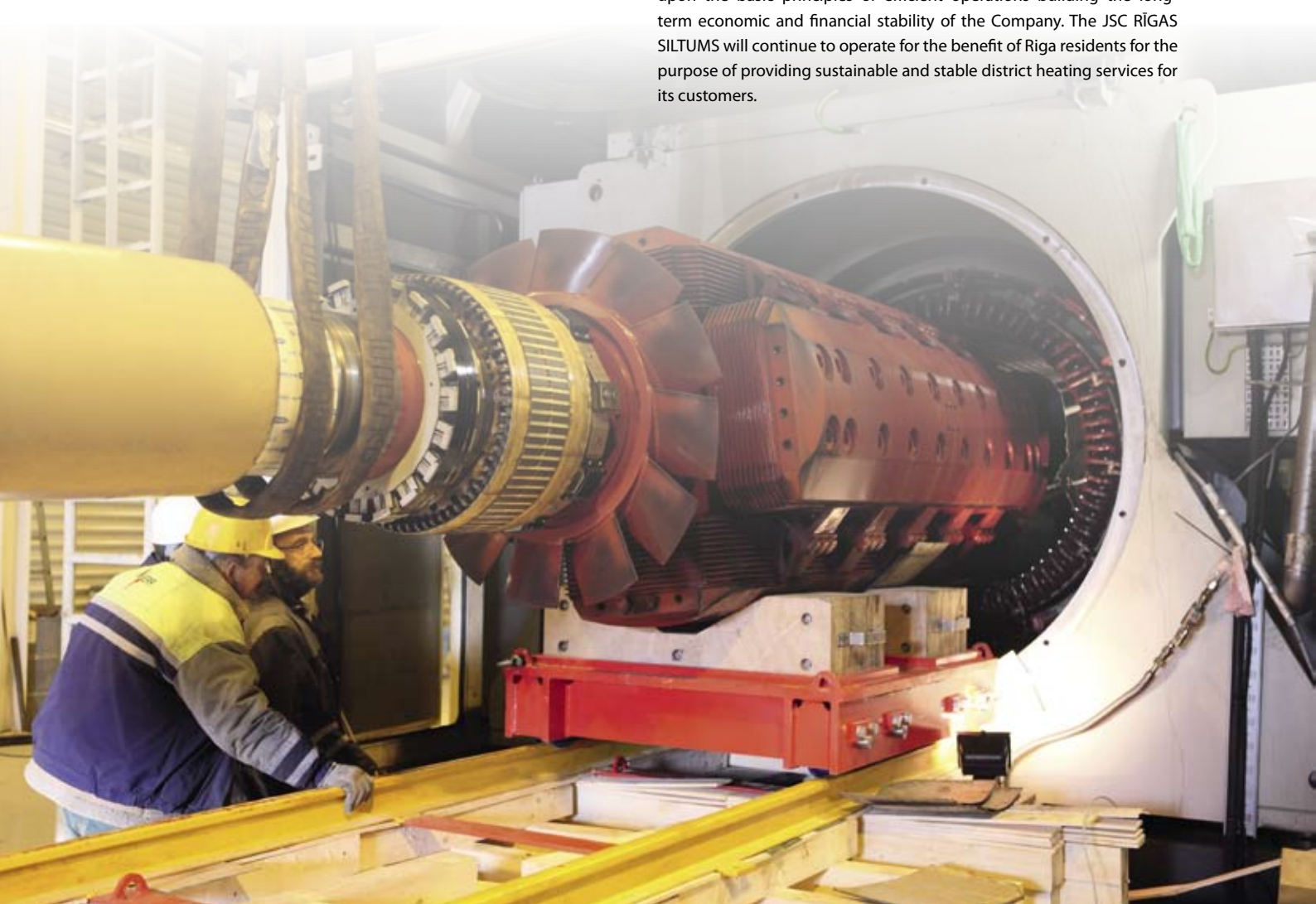
As on September 30, 2010 the JSC RĪGAS SILTUMS employed 973 permanent employees, including 636 employees in the basic production and 337 employees in the technical servicing of internal district heating systems of buildings. During the fiscal year 2009/2010 the revenue from basic production per one employee employed in the basic production amounted to 171 thousand Lats

During last fiscal year the JSC RĪGAS SILTUMS implemented an important corporate social responsibility project. During the time period when the country is undergoing an economic crisis, support was provided to residents of Riga facing financial difficulties and the Joint Stock Company donated 50 thous. MWh of heat with the value above 1.5 mill. Lats. In this way the total burden of utilities payments was released for residents with declared place of residence within the administrative territory of Riga who are entitled to receive apartment benefits.

Analysing possible development trends of the energy resources market it can be forecasted that as from January 2011 expenditure of the JSC RĪGAS SILTUMS for purchased heat and supplied natural gas will decrease, therefore a reduction of heat rate can be expected. This is related to forecasts concerning decrease of the price of natural gas. At the same time the Company expects a price increase (on average by 7%) due to imposing the excise tax upon natural gas as from July of 2011.

The Joint Stock Company RĪGAS SILTUMS, complying with the principle of economic profitability and state support for use of renewable energy resources in energy, plans to expand the use of bio-fuel in heat supply and to reduce heat losses in the district heating system; co-funding of the European Union funds will be used for these purposes also in future.

Business operations of the district heating company are based upon the basic principles of efficient operations building the long-term economic and financial stability of the Company. The JSC RĪGAS SILTUMS will continue to operate for the benefit of Riga residents for the purpose of providing sustainable and stable district heating services for its customers.



VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA GENERAL INFORMATION

Akciju sabiedrība „RĪGAS SILTUMS” reģistrēta Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā 1996.gada 14.martā un pārreģistrēta Komercreģistrā 2004.gada 8.maijā.

2010.gada 30.septembrī akciju kapitāls sadalās šādi:

The Joint Stock Company RĪGAS SILTUMS was registered in the Enterprise Register of the Republic of Latvia on March 14, 1996 and re-registered in the Commercial Register on May 8, 2004.

As on September 30, 2010 the distribution of shares was as follows:

Nosaukums	Entity	Akciju skaits Number of shares	%
Rīgas dome (reģ.Nr.90000064250) reģistrācijas valsts – Latvijas Republika	Riga City Council (reg.No.90000064250) The State of registration – Republic of Latvia	230 621	49,00
Latvijas Valsts (Ar Ministru kabineta 12.03.2008.g. rīkojumu par valstij piederošo kapitāla daļu turētāju iecelta Ekonomikas ministrija)	The State of Latvia (Ministry of Economy has been appointed the holder of shares owned by the State in compliance to the Ordinance of the Cabinet of Ministers of 12.03.2008)	230 597	48,995
SIA „Dalkia City Heat” (vienotais reģ.Nr.40003718848) reģistrācijas valsts – Latvijas Republika	Dalkia City Heat Ltd (Unified Registration No. 40003718848) The State of registration – Republic of Latvia	9 414	2,00
Akciju sabiedrība „LATVENERGO” (vienotais reģ.Nr.40003032949) reģistrācijas valsts – Latvijas Republika	Joint Stock Company LATVENERGO (Unified Registration No. 40003032949) The State of registration – Republic of Latvia 24 0,005	24	0,005

Sabiedrība ir lielākais siltumenerģijas piegādātājs Rīgas pilsētā. Saskaņā ar statūtiem un licencēm sabiedrībai ir atļauta komercdarbība tvaika un karstā ūdens piegādē; elektroenerģijas ražošanā, pārvadē, sadalē un realizācijā; kā arī komercdarbība, kas saistīta ar būvniecību, projektēšanu, remontdarbiem, tehniskām pārbaudēm un kvalifikācijas celšanu saistītiem uzdevumiem. Atļauta ir arī sava nekustamā īpašuma pārdošana, izīrēšana, izmantošana un pārējie citur neklasificētie komercpakalpojumi.

Sabiedrības komercdarbība nodrošina siltumenerģijas lietotājus Rīgas pilsētā ar centralizētu un nepārtrauktu siltumapgādi. 2009./2010.finanšu gadā tika pārdots 3,3 milj. MWh siltumenerģijas. Paralēli siltuma ražošanai koģenerācijas procesā tika saražotas 111 tūkst. MWh elektroenerģijas, no tām 104 tūkst. MWh pārdotas AS „Latvenergo”. No siltumenerģijas pārdošanas iegūti 101 milj. latu, un no elektroenerģijas pārdošanas – 7,8 milj. latu.

Akciju sabiedrība veic arī Rīgas pilsētas ēku iekšējo siltumapgādes sistēmu tehnisko apkopi. Ieņēmumi par ēku iekšējo siltumapgādes sistēmu tehnisko apkopi saskaņā ar līgumiem, kas noslēgti ar ēku apsaimniekotājiem, ir sabalansēti ar izdevumiem. Ēku iekšējo siltumapgādes sistēmu tehniskās apkopes 2009./2010.finanšu gada apgrozījums bija 3,5 milj. latu.

AS „RĪGAS SILTUMS” pārvaldes kārtību nosaka tās statūti, dibināšanas līgums, kā arī likumi par attiecīgo uzņēmējdarbības formu. AS „RĪGAS SILTUMS” uzņēmējdarbības organizācija atbilst vertikāli integretai pārvaldes struktūrai.

Sabiedrības pārvaldes institūcijas ir akcionāru sapulce, padome un valde. Akcionāru sapulce ir augstākā akciju sabiedrības pārvaldes institūcija, kurā akcionāri īsteno savas tiesības sabiedrības pārvaldē.

AS „RĪGAS SILTUMS” padomes sastāvā ir septiņi padomes locekļi. Padome ievēl valdi, kuras sastāvā ir pieci valdes locekļi. Katrs valdes loceklis ir tiesīgs pārstāvēt sabiedrību tikai kopā ar vēl vienu valdes locekli.

Sabiedrības darbību nodrošina 29 struktūrvienības. Sabiedrība siltumenerģiju ražo 5 siltumcentrālēs, 38 automatizētās gāzes kurināmā katlu mājās.

2009./2010.finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” no kopējās iepirk-

The Company is the main heat supplier in Riga city. In compliance to the Statutes and licences the Company is allowed to engage in business activities in supply of steam and hot water, electricity generation, transmission, distribution and sales; as well as in business operations related to construction, design, repairs, technical inspections and improvement of qualifications. Also sale, rent, use of own properties and other commercial services, which are not classified elsewhere, are allowed.

Business operations of the Company provide centralised and continuous heat supply to heat consumers in Riga city. During the fiscal year 2009/2010 the total sales of heat amounted to 3.3 mill. MWh. Parallel to heat production 111 thous. MWh of electricity were generated within cogeneration process, and 104 thous. MWh of this amount were sold to JSC Latvenergo. Revenues from sale of heat amount to 101 mill Lats and from sale of electricity - to 7.8 mill Lats.

The Joint Stock Company was performing also technical maintenance service of internal district heating systems for buildings in Riga city. Income from the provision of technical maintenance service of internal district heating systems of buildings in compliance to contracts concluded with administrators of buildings are balanced against expenses. Revenues from the provision of technical maintenance service of internal district heating systems of buildings in the fiscal year 2009/2010 amounted to 3.5 mill Lats.

The management procedure of the JSC RĪGAS SILTUMS is defined by its Statutes, Foundation contract as well as the laws on the relevant form of entrepreneurship. The organisation of the business of the JSC RĪGAS SILTUMS complies with the vertically integrated company structure.

The General Meeting of shareholders, Council and Management Board are the management institutions of the Joint Stock Company. The General Meeting is the highest management institution of the Joint Stock Company and the shareholders implement their rights in the management of the Joint Stock Company by it.

The Council of the JSC RĪGAS SILTUMS consists of seven members. The Council elects the Management Board consisting of five Board Members. Each Board Member is entitled to represent the company only jointly with another Board Member.

tās siltumenerģijas 98,26% siltumenerģijas iepirka no AS „Latvenergo” Rīgas TEC ražotnēm TEC-1 un TEC-2, bet 1,74% no SIA „Juglas Jauda”. Iepirktais siltumenerģijas apjoms 2009./2010. finanšu gadā sastādīja apmēram 70% no kopējā akciju sabiedrības tīklā nodotās siltumenerģijas apjoma. Pārējos 30% no nepieciešamā siltumenerģijas daudzuma saražoja AS „RĪGAS SILTUMS” siltumavotos.

Visu iepirktais un pašu siltumavotos saražotās siltumenerģijas apjomu AS „RĪGAS SILTUMS” pārvada un pārdod Rīgas pilsētas siltumenerģijas lietotājiem.

Akciju sabiedrība piegādā 76% no pilsētas būvēm un ēkām nepieciešamās siltumenerģijas. Vairāk nekā 75% no daudzdzīvokļu namu iedzīvotājiem centralizēti saņem karsto ūdeni. Par siltumenerģijas piegādi un lietošanu noslēgti 5 307 līgumi.

Uzņēmums veic iekšējo siltumapgādes sistēmu ar kopējo ēku platību 8,6 milj. m² tehnisko apkopi. Par šo pakalpojumu veikšanu noslēgts 391 līgums ar ēku apsaimniekotājiem, t.sk. ar Rīgas pašvaldības namu apsaimniekošanas SIA (namu pārvaldēm) 15 līgumi.

AS „RĪGAS SILTUMS” siltumenerģijas piegādei izmanto aptuveni 900 km siltumtīklu. Uzņēmumam piederošo siltumtīklu kopējais garums ir 676 km, t.sk. 191 km bezkanāla siltumtīkli.

Akciju sabiedrība turpinājusi investēt infrastruktūras attīstībā, no jauna izbūvējot un rekonstruējot siltumtīklus 10,15 km garumā.

Siltumapgādes sistēmas rekonstrukcijas un sabiedrības darbības efektivitātes paaugstināšanas pasākumi atspoguļojas siltumenerģijas zudumu izmaiņās. 2009./2010. finanšu gadā siltumenerģijas zudumi bija 12,91% no tīklā nodotās siltumenerģijas daudzuma.

Akciju sabiedrības aktīvi 2009./2010. finanšu gadā ir 100,56 milj. latu vērtībā, tai skaitā ilgtermiņa ieguldījumi – 85,35 milj. latu (85%), apgrozāmie līdzekļi 15,21 milj. latu (15%).

2009./2010. finanšu gada neto apgrozījums ir 112 milj. latu, peļņa – 4,2 milj. latu.

The operations of the Company are ensured by 29 structural units. The company produces heat in 5 Heat Plants and 38 automated gas fired boiler houses.

During fiscal year 2009/2010 the JSC RĪGAS SILTUMS bought 98.26% of the total amount of the purchased heat from JSC Latvenergo Riga CHP 1 and CHP 2 production sites, and 1.74% from Juglas Jauda Ltd. In fiscal year 2009/2010 the volume of heat purchased by the JSC RĪGAS SILTUMS amounted to approximately 70% of the total volume of heat transferred to the DH network of the Joint Stock Company. The remaining 30% of the required heat volume were produced by the JSC RĪGAS SILTUMS in its own heat sources

All the heat, both purchased and produced in own heat sources, is transmitted and sold by the JSC RĪGAS SILTUMS to consumers of Riga city.

The Joint Stock Company supplies 76% of the heat required for houses and buildings of the city. More than 75% of residents of apartment houses receive DH hot water. 5307 contracts have been concluded for the supply and use of heat

The company performs technical maintenance of internal heat supply systems of buildings with the total area of 8.6 mill m². 391 contracts have been concluded for the provision of the above service with administrators of buildings, including 15 contracts with limited liability companies of administration of buildings owned by Riga municipality.

The JSC RĪGAS SILTUMS operates DH networks with the total length of about 900 km for the supply of heat. It should be noted that the total length of DH networks owned by the company amounts to 676 km, of which 191 km are pre-insulated pipe networks.

The Joint Stock Company has continued investments in the development of the infrastructure by constructing new district heating networks and reconstructing the existing ones with the total length of 10.15 km.

The measures of reconstruction of the district heating supply system and the increase of the efficiency of the company operation are reflected by the changes in the heat losses. In the fiscal year 2009/2010 the heat losses amounted to 12.91 % of the heat transmitted to the network.

The value of assets of the Joint Stock Company amounted to 100.56 mill Lats in the fiscal year 2009/2010 and included long term investments in the amount of 85.35 mill Lats (85%) and current assets in the amount of 15.21 mill Lats (15%).

During the fiscal year 2009/2010 the net revenues amounted to 112 mill Lats and the profit amounted to 4.2 mill Lats.

2009./2010.finanšu gada akciju sabiedrības padomes sastāvs:
Council of the Joint Stock Company of the fiscal year 2009/2010:

No 2009.gada 1.oktobra

As from October 1, 2009

Emīls Jakrins	– padomes priekšsēdētājs Council Chairman
Uģis Sarma	– padomes priekšsēdētāja vietnieks Deputy Council Chairman
Džineta Innusa	– padomes locekle Council Member
Dzintars Bušs	– padomes loceklis Council Member
Andrejs Vilks	– padomes loceklis Council Member
Irina Pētersone	– padomes locekle Council Member

No 2009.gada 14.oktobra

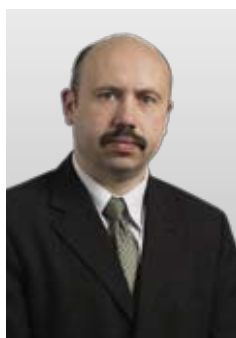
As from October 14, 2009

Vjačeslavs Stepaņenko	– padomes priekšsēdētājs Council Chairman
Ginta Ozola	– padomes priekšsēdētāja vietniece Deputy Council Chairman
Igors Zujevs	– padomes loceklis Council Member
Viktors Gluhovs	– padomes loceklis Council Member
Klāvs Olšteins	– padomes loceklis Council Member
Emīls Jakrins	– padomes loceklis Council Member
Irina Pētersone	– padomes locekle Council Member

2009./2010.finanšu gada akciju sabiedrības valdes sastāvs:
Management board of the Joint Stock Company of the fiscal year 2009/2010:



Āris Žīgurs



Normunds Talcis



Birute Krūze



Aigars Cīrulis



Nikolajs Krilovs

No 2009.gada 1.oktobra

As from October 1, 2009

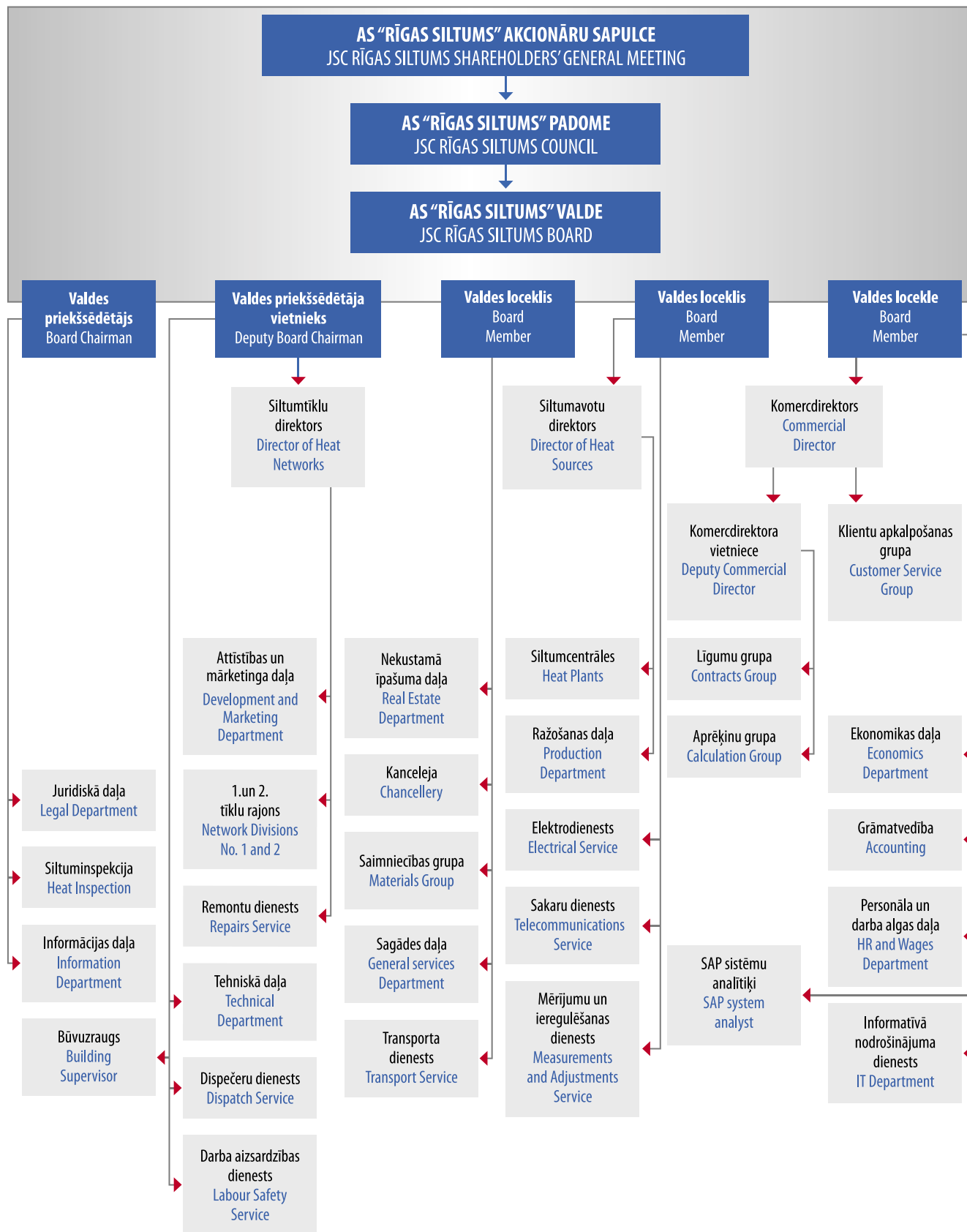
Āris Žīgurs	– valdes priekšsēdētājs Board Chairman
Normunds Talcis	– valdes loceklis /valdes priekšsēdētāja vietnieks Board Member /Deputy Board Chairman
Birute Krūze	– valdes locekle Board Member
Aigars Cīrulis	– valdes loceklis Board Member
Aivars Cers	– valdes loceklis Board Member

No 2009.gada 28.oktobra

As from October 28, 2009

Āris Žīgurs	– valdes priekšsēdētājs Board Chairman
Normunds Talcis	– valdes loceklis /valdes priekšsēdētāja vietnieks Board Member /Deputy Board Chairman
Birute Krūze	– valdes locekle Board Member
Aigars Cīrulis	– valdes loceklis Board Member
Nikolajs Krilovs	– valdes loceklis Board Member

AKCIJU SABIEDRĪBAS „RĪGAS SILTUMS” STRUKTŪRA STRUCTURE OF THE JOINTS STOCK COMPANY „RĪGAS SILTUMS”



AKCIJU SABIEDRĪBAS KOMERCĀRĪBAS REZULTĀTI

RESULTS OF THE BUSINESS OPERATIONS OF THE JOINT STOCK COMPANY

Siltumenerģijas pieprasījums

Akciju sabiedrības komercdarbības rezultāti, kas saistīti ar siltumenerģijas ražošanu un realizāciju, lielā mērā ir atkarīgi no klimatiskajiem apstākļiem. Apkures sezonas statistiski aprēķinātā vidējā normatīvā āra gaisa temperatūra pēc Latvijas būvnormatīva LBN 003-01 ir 0,0°C, un apkures sezonas garums paredzēts 203 dienas. 2009./2010. finanšu gada apkures sezonas vidējā diennakts āra gaisa temperatūra bija -0,3°C un tās ilgums 201 diena.

2009./2010. finanšu gadā patērētājiem tika lietderīgi nodots 3,3 milj. MWh siltumenerģijas, t.i., par 14,1% jeb 407 tūkst. MWh vairāk nekā plānots, bet, salīdzinot ar iepriekšējo periodu, patērētājiem nodotās lietderīgās siltumenerģijas daudzums pieaudzis par 11% jeb 327 tūkst. MWh.

Zudumu īpatsvars atskaites periodā, salīdzinot ar 2008./2009. finanšu gadu, ir samazinājies par 0,27 procentu punktiem un to īpatsvars sastāda 12,91% no kopējā tīklā nodotā siltumenerģijas daudzuma.

Pēdējo piecu gadu laikā siltumenerģijas zudumi samazinājušies par 51 tūkst. MWh vai 9,4%, bet, salīdzinot ar 1996./1997. finanšu gadu, siltumenerģijas zudumi ir samazinājušies par 637 tūkst. MWh jeb 2,3 reizes.

2009./2010. finanšu gadā summārie siltumenerģijas zudumi siltumtīklos ir 12,91% no kopējās siltumtīklos nodotās siltumenerģijas apjoma, t.i., 489 tūkst. MWh.

Heat demand

The results of the business operations of the Joint Stock Company, which are related to production and sale of heat, largely depend on climatic conditions. If the average statistic assessed ambient external temperature of a heating season according to the Latvian Building Standard LBN 003-01 amounts to 0.0°C and the length of a heating season is expected to be 203 days. The actual length of the heating season of the year 2009/2010 was 201 days and the average temperature -0.3°C.

During the fiscal year 2009/2010 totally 3.3 mill MWh of heat were delivered to consumers, and it is by 14.1% or 407 thous. MWh more than it was planned. In comparison to the preceding report period the volume of heat delivered to consumers has increased by 11% or 327 thous. MWh

Proportion of heat losses during the report period has decreased by 0.27 percentage points compared to fiscal year 2008/2009, and this proportion amounts to 12.91% of the total amount of heat transferred to the main network.

During last five years heat losses have decreased by 51 thous. MWh or 9.4%, and in comparison to fiscal year 1996/1997 the heat losses have decreased by 637 thous. MWh or 2.3 times.

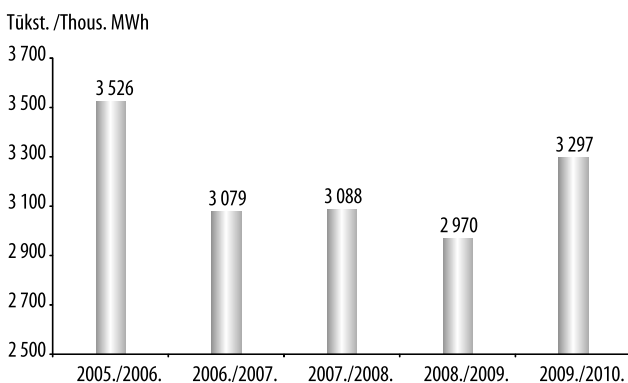
In fiscal year 2009/2010 the total heat losses in the heat networks amount to 12.91% of the total amount of heat delivered to DH networks, i.e. 489 thous. MWh.

Apkures sezonu ilgums, ārgaisa vidējā temperatūra un patērētājiem nodotā siltumenerģija pa finanšu gadiem
The length of heating seasons, average ambient temperature and heat delivered to consumers per fiscal years

	Patērētājiem nodotā siltumenerģija, tūkst. MWh Heat delivered to consumers, thous. MWh	Apkures sezonas ārgaisa vidējā temperatūra, C° Average ambient temperature of the heating season, C°	Apkures sezonas ilgums dienās The length of the heating season, days
2005./2006.	3 526	-1,0	193
2006./2007.	3 079	+2,9	204
2007./2008.	3 088	+2,5	201
2008./2009.	2 970	+1,8	192
2009./2010.	3 297	-0,3	201
2009./2010. plāns	2 890	0	203

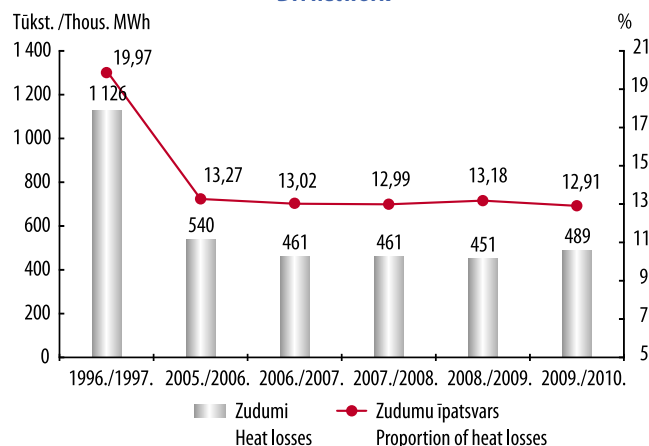
Lietderīgi nodotās siltumenerģijas salīdzinājums pa finanšu gadiem

Comparison of effectively delivered heat per fiscal years



Siltumenerģijas zudumi un zudumu īpatsvars siltumtīklā nodotai siltumenerģijai

Heat losses and proportion of losses of heat delivered to the DH network





Siltumenerģijas ražošana

Pašu siltumavotos saražotā siltumenerģija, kuras apjoms ir 1,2 milj. MWh gadā, sastāda 30% no kopējās siltumenerģijas apjoma, kas nodots siltumtīklos.

Lielākais siltumenerģijas apjoms tika saražots AS „RĪGAS SILTUMS” siltumcentrālēs: SC „Imanta” (59,03%), SC „Vecmilgrāvis” (10,35%), SC „Ziepniekkalns” (10,20%), SC „Zasulauks” un KM Trijādības 5 (7,90%), un SC „Daugavgrīva” (4,12%). Mazās gāzes katlu mājās saražoja 8,4% no pašu siltumavotos ražotās siltumenerģijas.

No AS „Latvenergo” ražotnes TEC-1 tika iepirkta 905,6 tūkst. MWh (34,41%) siltumenerģijas, no TEC-2 1680,3 tūkst. MWh (63,85%) siltumenerģijas un no SIA „Juglas jauda” 45,9 tūkst. MWh (1,74%) siltumenerģijas. Salīdzinot 2009./2010. finanšu gada pirktās siltumenerģijas apjomus ar attiecīgiem rādītājiem pirms gada, ir redzams, ka iepirktais siltumenerģijas apjoms no TEC-1 pieaudzis par 112,6 tūkst. MWh un no TEC-2 - par 169,7 tūkst. MWh.

Izvērtējot pašu saražotās siltumenerģijas izmaksas, salīdzinot ar iepriekšējo finanšu gadu, jāatzīmē cenas samazinājums dabasgāzei par 34% un cenas pieaugums šķeldai par 1,3%.

Gada vidējā gāzes cena samazinājās no 232,77 Ls/tūkst.m³ 2008./2009. finanšu gadā līdz 153,62 Ls/tūkst.m³ 2009./2010. finanšu gadā, savukārt vidējā šķeldas cena pieauga no 6,47 Ls/ber.m³ līdz 6,55 Ls/ber.m³. Dabasgāzes cenas kritums būtiski ietekmēja akciju sabiedrības kurināmā izmaksas uz vienu saražoto siltumenerģijas MWh. Pēdējā gadā tās samazinājās no 25,89 Ls/MWh līdz 16,90 Ls/MWh jeb par 34,7%.

Heat production

Heat produced in own heat production sources amounting to 1.2 mill MWh per year accounts for 30 % of the total volume of heat delivered to the heat network.

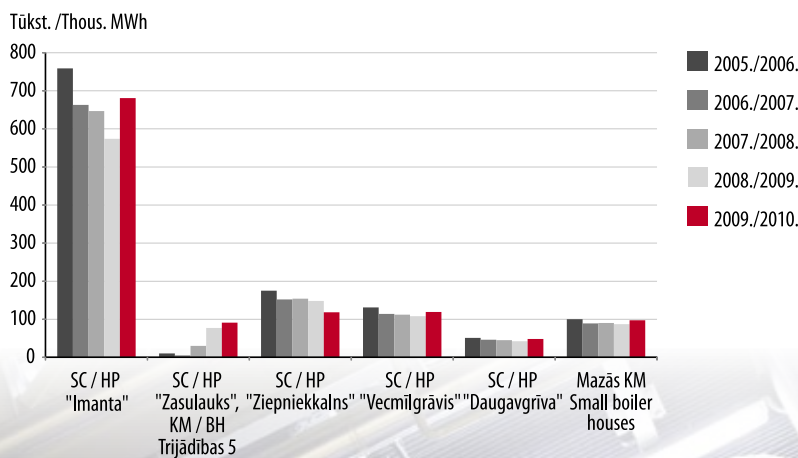
The largest portion of heat was produced in Heat Plants of the JSC RĪGAS SILTUMS – HP Imanta (59.03%), HP Vecmilgrāvis (10.35%), HP Ziepniekkalns (10.20%), HP Zasulauks and BH Trijādības 5 (7.90%), and HP Daugavgrīva (4.12%). Small scale boiler houses produced 8.4% of the heat produced in own heat production sources.

905.6 thous. MWh of heat were purchased from the production plant of the JSC Latvenergo CHP-1 (34.41%) and 1680.3 thous. MWh from CHP-2 (63.85%), and 45.9 thous. MWh from Juglas jauda Ltd (1.74%). The amounts of heat purchased in fiscal year 2009/2010 are compared to the relevant figures a year ago, it can be seen that the amount of the purchased heat from CHP-1 has increased by 112.6 thous. MWh and from CHP-2 by 169.7 thous. MWh.

Comparing the costs of heat produced by own sources, in comparison to last year, the price decrease of natural gas by 34% and the price increase of wood-chips by 1.3% have to be noted.

The annual average gas price decreased from 232.77 Ls/thous.m³ in fiscal year 2008/2009 to 153.62 Ls/thous.m³ in fiscal year 2009/2010, and the average price of wood-chips increased from 6.47 Ls/m³ to 6.55 Ls/m³. The decrease of the natural gas price had a considerable impact upon the fuel costs of the Joint Stock Company per produced MWh of heat. During last year the decrease was from 25.89 Ls/MWh to 16.90 Ls/MWh or by 34.7%.

Pašu ražotā siltumenerģija SC un KM
Heat produced in Heat Plants and boiler houses



Siltumenerģijas un elektroenerģijas tarifs

AS „RĪGAS SILTUMS” siltumenerģijas tarifs aprēķināts saskaņā ar Ministru kabineta 2001.gada 26.jūnija noteikumiem Nr.281 „Sabiedrisko pakalpojumu tarifu aprēķināšanas metodika pašvaldību regulējamās nozarēs” un 2008.gada 4.augusta MK noteikumiem Nr.614 „Grozījumi Ministru kabineta 2001.gada 26.jūnija noteikumos Nr.281 „Sabiedrisko pakalpojumu tarifu aprēķināšanas metodika pašvaldību regulējamās nozarēs”. Minētie grozījumi nosaka, ka siltumenerģijas tarifus pārskata periodam nosaka atkarībā no dabasgāzes tirdzniecības gala tarifiem, kas atbilst dažādām dabasgāzes tirdzniecības cenām, līdz ar to siltumenerģijas ražotājiem tiek mazināts risks ciest zaudējumus dabasgāzes cenu svārstību dēļ.

Atbilstoši Sabiedrisko pakalpojumu regulēšanas komisijas 2008. gada 10.septembra lēmumam Nr.287 AS „RĪGAS SILTUMS” siltumenerģijas tarifs var gan samazināties, gan palielināties, mainoties dabasgāzes tirdzniecības cenai. AS „RĪGAS SILTUMS” norēķiniem par piegādāto siltumenerģiju oktobrī tika piemērots tarifs 30,61 Ls/MWh (bez PVN), kas atbilst dabasgāzes tirdzniecības cenai 125 Ls/tūkst.nm³, savukārt no novembra līdz martam - 29,24 Ls/MWh, kas atbilst dabasgāzes tirdzniecības cenai 115 Ls/tūkst.nm³. Sākot ar 2010.gada aprīli, dabasgāzes tarifam ir tendence pieaugt, un jūnijā tas sasniedza 40,13 Ls/MWh, kas atbilst dabasgāzes tirdzniecības cenai 195 Ls/tūkst.nm³ un pietuvojās 2008./2009.finanšu gada vidējā tarifa līmenim – 41,88 Ls/MWh. 2009./2010.finanšu gadā siltumenerģijas vidējais tarifs bija 30,65 Ls/MWh.

Elektroenerģijas pārdošanas tarifi tiek aprēķināti saskaņā ar 2009. gada 10.marta MK noteikumiem Nr.221 „Noteikumi par elektroenerģijas ražošanu un cenu noteikšanu, ražojot elektroenerģiju koģenerācijā”. SC „Daugavgrīva” vidējais elektroenerģijas pārdošanas tarifs bija 84,97 Ls/MWh, KM Viestura 20b – 79,51 Ls/MWh, KM Keramikas 2a – 68,02 Ls/MWh un SC „Imanta” – 75,63 Ls/MWh. Līdzīgi kā siltumenerģijas cena, arī koģenerācijas stacijās ražotās elektroenerģijas cena ir atkarīga no dabasgāzes cenas.

Iepriekšējā finanšu gada laikā elektrības un siltuma ražošanā izlietotās dabasgāzes cena pieauga no 125 Ls/tūkst.nm³ 2009.gada oktobrī līdz 195 Ls/tūkst.nm³ 2010.gada jūnijā, jūlijā, augustā un septembrī samazinājās līdz 180 Ls/tūkst.nm³.

Heat and electricity rates

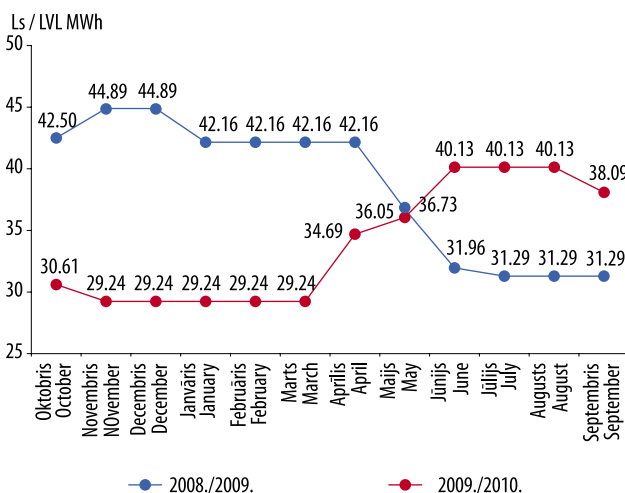
The heat rate of the JSC RĪGAS SILTUMS is calculated in compliance to the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 281 of 26.06.2001. „Methodology of calculation of rates of public services in industries under municipal regulation” and the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 614 of August 4, 2008 „Amendments to the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 281 of 26.06.2001. „Methodology of calculation of rates of public services in industries under municipal regulation”. The above amendments stipulate that heat rates for a reporting period are set depending on the final rates of natural gas, which comply with various sales prices of natural gas, thus the risk of losses due to fluctuations of natural gas prices is minimised for heat producers.

In compliance to Resolution No. 287 of the Commission of Regulation of Public Services dated September 10, 2008 the heat rate of the JSC RĪGAS SILTUMS can both decrease and increase along with changes in sales price of natural gas. The rate of 30.61 Ls/MWh (VAT excluded) was applied to settlements for supplied heat with the JSC RĪGAS SILTUMS in October, which corresponds to the natural gas sales price of 125 Ls/thous. m³, and from November to March the rate of 29.24 Ls/MWh was applied, which corresponds to the natural gas sales price of 115 Ls/thous/m³. As from April of 2010 the natural gas rate has been characterised by a growth trend and in June it amounted to 40.13 Ls/MWh, which corresponds to the natural gas sales price of 195 Ls/thous.nm³, and approached the level of the average rate of fiscal year 2008/2009, which amounted to 41.88 Ls/MWh. The average heat rate of fiscal year 2009/2010 amounted to 30.65 Ls/MWh.

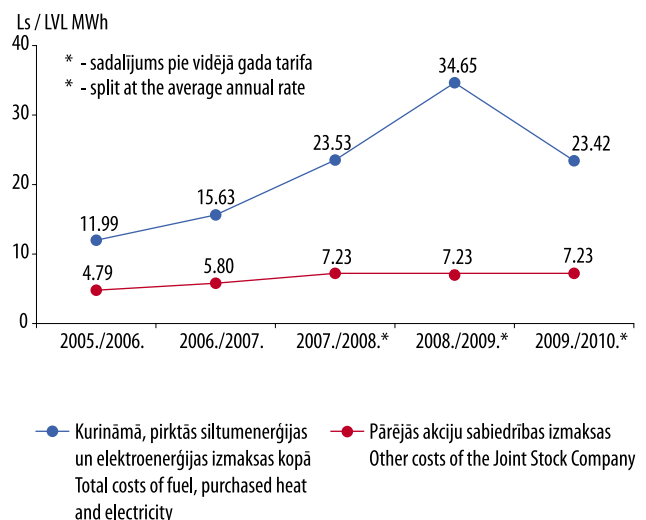
Electricity sales rates are calculated in compliance to the Regulations of the Cabinet of Ministers No. 221 of March 10, 2009 „Regulations on electricity generation and setting of prices when electricity is generated in cogeneration mode”. The average electricity sales rate of HP Daugavgrīva amounted to 84.97 Ls/MWh, of BH Viestura 20b to 79.51 Ls/MWh, of BH Keramikas 2a to 68.02 Ls/MWh and of HP Imanta to 75.63 Ls/MWh. Similarly to the heat price, also the price of electricity generated in cogeneration plants depends on the natural gas price.

During the preceding fiscal year the price of natural gas used for generating electricity and producing heat increased from 125 Ls/thous. m³ in October of 2009 to 195 Ls/thous.m³ in June, July and August of 2010 and decreased in September to 180 Ls/thous.m³.

Siltumenerģijas tarifu salīdzinājums
Comparison of heat rates



Mainīgās un pastāvīgās izmaksas siltumenerģijas tarifā
Variable and fixed costs on the heat rate



● Kurināmā, pirktās siltumenerģijas un elektroenerģijas izmaksas kopā
Total costs of fuel, purchased heat and electricity

● Pārējās akciju sabiedrības izmaksas
Other costs of the Joint Stock Company

Siltumenerģijas un elektroenerģijas ražošanas koģenerācijas procesā

Uzņēmuma lēmums mazināt biznesa risku un atkarību no klimatiskajiem apstākļiem, attīstot koģenerācijas stacijas, ir būtiski stabilizējis AS „RĪGAS SILTUMS” apgrozījumu.

Pirmā koģenerācijas stacija AS „RĪGAS SILTUMS” tika nodota ekspluatācijā 2003.gadā pēc KM Viestura 20b modernizācijas ar gāzes koģenerācijas dzinēja jaudu 0,5 MWel uzstādīšanas. 2004.gadā tika pabeigta SC „Daugavgrīva” modernizācija ar tvaika turbīnas uzstādīšanu ar jaudu 0,5 MWel, kas 2007.gadā tika paaugstināta līdz 0,6 MWel.

Lielākais AS „RĪGAS SILTUMS” siltumavotu modernizācijas pasākums bija SC „Imanta” modernizācija. 2006.gadā tika nodots ekspluatācijā un uzsāka pastāvīgu darbu kombinētā cikla koģenerācijas enerģobloks ar elektrisko jaudu līdz 48 MWel.

2008./2009.finanšu gadā tika uzsākta elektroenerģijas ražošana, izmantojot gāzes koģenerācijas dzinējus, KM Keramikas 2a ar elektrisko jaudu 2,4 MW.

Automatizētā gāzes katlu māja Keramikas 2a ar siltumjaudu 10 MW tika izbūvēta 1999.gadā un nodrošina Bolderājas rajona dzīvojamo ēku siltumapgādi. Ievērojot katlu mājas darbības ilgumu, kas tuvojās 10 gadiem, tika plānota katlu mājas modernizācija ar mērķi paaugstināt tās darbības drošību un efektivitāti. Līdz ar to tika izbūvēts koģenerācijas enerģobloks, kurš nodots ekspluatācijā 2009.gada 15.jūlijā. Šis ir jau ceturtais AS „RĪGAS SILTUMS” koģenerācijas enerģobloks.

2009./2010.finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” veica elektroenerģijas ražošanu koģenerācijā četros siltumavotos: KM Viestura 20b, SC „Daugavgrīva”, SC „Imanta” un KM Keramikas 2a.

93,4% no AS „RĪGAS SILTUMS” koģenerācijas stacijās saražotās elektroenerģijas tika pārdota, pārējā izmantota pašpatēriņam. Par pārdoto AS „Latvenergo” elektroenerģiju 2009./2010.finanšu gadā gūti ieņēmumi 7,8 milj. latu.

Production of heat and generation of electricity in a cogeneration process

The company resolution to reduce the business risk and dependence on climatic conditions by developing cogeneration plants has considerably stabilised the revenues of the JSC RĪGAS SILTUMS.

The first cogeneration plant of the JSC RĪGAS SILTUMS was commissioned in year 2003 following the modernisation of the boiler house at Viestura prosp. 20b including installation of a gas-fired cogeneration unit with the electrical capacity of 0.5 MWel. In year 2004 the modernisation of the Heat Plant Daugavgrīva was completed and a steam turbine with the electrical capacity of 0.5 MWel was installed. In year 2007 the electrical capacity of the above plant was increased up to 0.6 MWel.

The modernisation of the Heat Plant Imanta was the largest modernisation project of heat production sources implemented by the JSC RĪGAS SILTUMS. The combined cycle cogeneration unit with the electrical capacity of 48 MWel was commissioned and put into operation in year 2006.

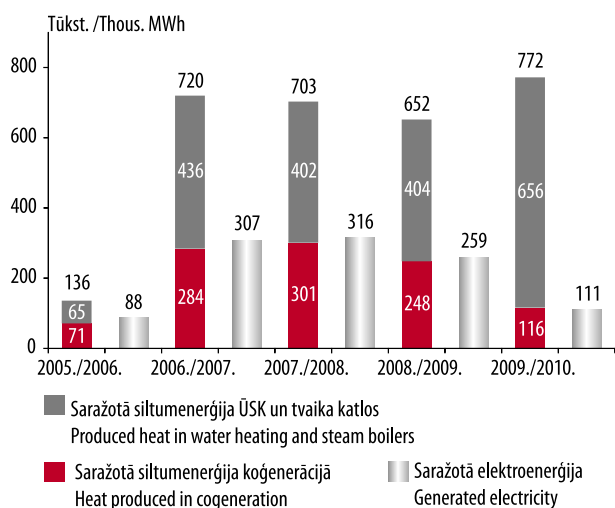
During fiscal year 2008/2009 generation of electricity at the boiler house at Keramikas Street 2a with electrical capacity of 2.4 MW was started.

The automated gas-fired boiler house at Keramikas street 2a with the installed heat capacity of 10 MW was constructed in 1999 and provides heat supply for residential houses at Bolderāja area. Taking into account the length of operation of the boiler house, which was close to 10 years, modernisation of the boiler house was planned with the objective to increase its operational security and efficiency. Therefore, a cogeneration unit was installed and commissioned on July 15, 2009. This is the fourth cogeneration unit installed by the JSC RĪGAS SILTUMS.

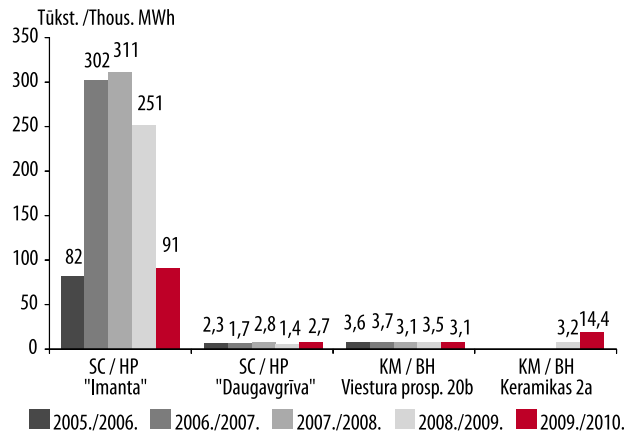
During fiscal year 2009/2010 the JSC RĪGAS SILTUMS carried out generation of electricity under cogeneration mode in four heat sources: BH Viestura 20b, HP Daugavgrīva, HP Imanta and BH Keramikas 2a.

93.4% of the electricity generated in cogeneration plants of the JSC RĪGAS SILTUMS was sold and the remaining portion was used for own needs. The revenues for electricity sold to JSC Latvenergo amounted to 7.8 mill. Lats in fiscal year 2009/2010.

Koģenerācijas stacijās saražotā siltumenerģija un elektroenerģija Heat produced and electricity generated in cogeneration plants



Elektroenerģijas ražošanas sadalījums starp ražošanas avotiem Split of electricity generation per generation sources



Līgumattiecības ar pakalpojumu saņēmējiem

AS „RĪGAS SILTUMS” siltumenerģiju piegādā saskaņā ar līguma par siltumenerģijas piegādi un lietošanu nosacījumiem. Uz 2010.gada 1.oktobri ar ēku apsaimniekotājiem/īpašniekiem ir noslēgti 5 307 līgumi par 7 388 ēku siltumapgādi.

Līgumu skaita pieaugums skaidrojams ar 2009./2010.finanšu gadā veikto līgumu pārslēgšanu par katru RP SIA apsaimniekošanā esošo kopīpašumu (ēku) siltumapgādi atsevišķi.

AS „RĪGAS SILTUMS” veic ēku iekšējo siltumapgādes sistēmu tehnisko apkopi ar kopējo platību 8,6 milj. m². Par šo pakalpojumu veikšanu noslēgts 391 līgums ar ēku apsaimniekotājiem, t.sk. ar Rīgas pašvaldības namu apsaimniekošanas SIA.

Siltumenerģijas lietotāju parādu dinamika

Uzsākot 2009./2010.gada apkures sezonu, debitoru parāds par patērēto siltumenerģiju uz 2009.gada 1.oktobri bija 2,19 milj. latu (bez septembra patēriņa), t.sk. par 2008./2009.finanšu gadā piegādāto siltumenerģiju – 2,15 milj. latu.

Parāds par patērēto siltumenerģiju, neskaitot tekošā mēneša realizāciju, uz 01.10.2010. bija 3,99 milj. latu, t.sk. par 2009./2010.finanšu gadā patērēto siltumenerģiju – 3,73 milj. latu.

Apmaksas procents par 2009./2010. finanšu gadā (bez septembra patēriņa) patērēto siltumenerģiju uz 01.10.2010. bija 96,62%, kas ir par 1,79 procentpunktiem zemāks, salīdzinot ar iepriekšējā finanšu gada attiecīgo laika periodu (98,41%). Debitoru parāda pieaugums naudas izteiksmē ir skaidrojams ar smago ekonomisko situāciju valstī.

Contractual relationship with consumers of services

The JSC RĪGAS SILTUMS supplies heat in compliance to the terms of the contract on heat supply and use. As on October 1, 2010, totally 5307 contracts have been concluded with administrators/ owners of buildings, and heat supply is provided for 7388 sites.

Increase of the number of contracts can be explained by re-conclusion of individual contracts for supply of heat to every common property (building) administered by Riga Municipality Limited Liability Companies during fiscal year 2009/2010.

The company performs technical maintenance of internal heat supply systems of buildings with the total area of 8.6 mill m². 391 contracts have been concluded for the provision of the above service with administrators of buildings, including 15 contracts with limited liability companies of administration of buildings owned by Riga municipality.

Dynamics of debts of heat consumers

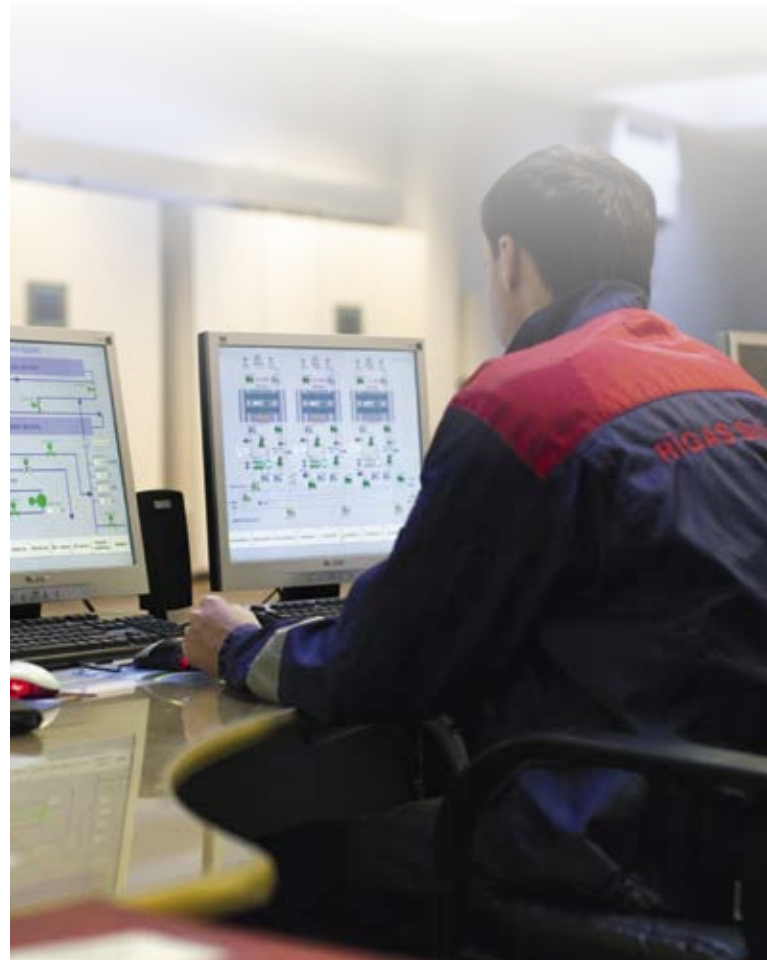
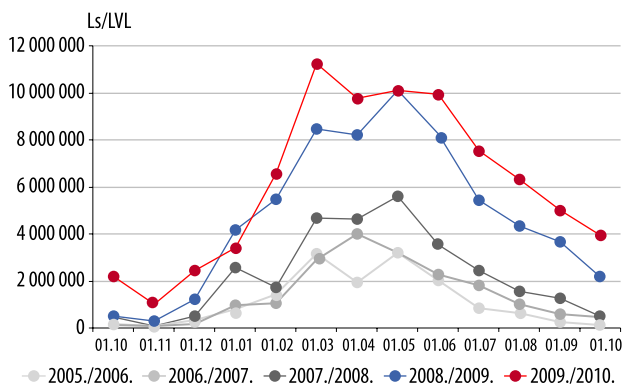
When the heating season of 2009/2010 was commenced the debtors' debt for consumed heat as on October 1, 2009 amounted to 2.19 mill. Lats (September consumption excluded), including the debt of 2.15 mill. Lats for heat delivered during fiscal year 2008/2009.

Debts for consumed heat, excluding sales of the current month, amounted to 3.99 mill Lats as on 01.10.2010., including the debt of 3.73 mill Lats for heat consumed in fiscal year 2009/2010.

The settlement ratio for consumed heat in year 2009/2010 (September consumption excluded) as on 01.10.2010. amounted to 96.62%, which is by 1.79 percentage points lower than that of the relevant time period during last year (98.41%). The increase of debtors' debt expressed in cash can be explained by the difficult economic situation in the country.

Siltumenerģijas lietotāju parāda dinamika pa apkures sezonām (neskaitot tekošā mēneša realizāciju)

Dynamics of the debts of heat consumers per heating seasons (sales of the current month excluded)



Sabiedriskās attiecības

Sabiedriskās attiecības ir atbalsts saziņai ar akciju sabiedrības mērķa grupām, kas ir gan esošie, gan potenciālie klienti, plašsaziņas līdzekļu pārstāvji, valsts instances. Uzņēmumā veiksmīgi tiek izmantoti tiešie komunikācijas kanāli: interneta mājas lapa www.rs.lv un Klientu dienakts bezmaksas palīdzības dienesta tālrunis 80000090.

Komunikācija ar mediju pārstāvjiem nodrošina objektīvas, precīzas informācijas paušanu plašsaziņas līdzekļiem, skaidrojot aktualitātes uzņēmumā – siltumenerģijas tarifa veidošanos, apkures sezonas uzsākšanas nosacījumus, siltumapgādes sistēmas attīstību nākotnē, kā arī citus jautājumus.

Stratēģiski vadot sabiedriskās attiecības, veiksmīgi uzturēta organizācijas reputācija. AS „RĪGAS SILTUMS” kļuvusi par objektīvu un uzticamu informācijas partneri, konsultējot gan žurnālistus, gan amatpersonas jautājumos saistībā ar siltumapgādes biznesu kopumā.

AS „RĪGAS SILTUMS” klientu ērtībai (kopš 2001.gada) darbojas bezmaksas Klientu palīdzības dienesta tālruna numurs 80000090. Tas ļauj rīdniekiem maksimāli ātri pieteikt ar apkuri un karsto ūdeni saistītās problēmas dzīvokļos, kā arī avārijas siltumtīklos. Pateicoties bezmaksas telefonlinijai, iespējams sniegt informāciju par aktualitātēm siltumapgādē pilsētā. Aizvadītajā finanšu gadā dienestā vērsušies vairāk nekā 39 tūkstoši iedzīvotāju, kas saņēma atbilstošu palīdzību un nepieciešamo informāciju.

Kā efektīvs saziņas kanāls tiek izmantota akciju sabiedrības mājas lapa www.rs.lv. Tajā ir iespējams iegūt informāciju par jaunumiem uzņēmumā, piemēroto siltumenerģijas tarifu Rīgā, plānotajiem remontdarbiem, tehniskajiem noteikumiem, investīciju projektiem, konkursem un citām novitātēm.

Īpašu popularitāti iedzīvotāju vidū iemantojusi sadaļa „Laika apstākļi”, kur iespējams uzzināt tā brīža galvaspilsētas meteoroloģisko apstākļu informāciju, kā arī arhivā izziņāt laika apstākļus ik dienu, sākot no 2002.gada.

Mājas lapa rada vispusīgu priekšstatu par uzņēmuma darbu un nākotnes plāniem, kā arī sniedz atbildes uz klientus interesējošajiem jautājumiem. Gada laikā mājas lapu ir apskatījuši vairāk nekā 760 tūkstoši apmeklētāju.

Mājas lapā iestrādātajā kontaktformā iedzīvotājiem iespējams tiešsaistē uzdot jautājumus un sniegt novērtējumu saistībā ar uzņēmuma aktivitātēm. Tā tiek nodrošināta arī atgriezeniskā saikne ar klientiem, kas palīdz pilnveidot pakalpojumu kvalitāti.

Rūpējoties par iedzīvotāju labklājību valsts ekonomiskās krīzes laikā, AS „RĪGAS SILTUMS” 2009./2010.finanšu gadā sniedza atbalstu finansiālās grūtībās nonākušajiem rīdniekiem, ziedojot vairāk nekā 1,5 milj. latu Latvijas Pašvaldību savienībai ar mērķi daļēji segt izdevumus par siltumapgādi maznodrošinātām un trūcīgām personām.

Public relations

Public relations provide support for communication with the target groups of the Joint Stock Company, which include both existing and potential customers, representatives of mass media, state institutions. The Company has been successfully utilising direct communication channels: website www.rs.lv and Customers 24 hours toll free service line 80000090.

Communications with mass media representatives ensures provision of objective and accurate information to mass media, by explaining current topicalities in the Company, like formation of the heat rate, terms for commencing a heating season, future development of the heat supply system, as well as other issues.

The good company image has been successfully maintained by strategic management of public relations. the JSC RĪGAS SILTUMS has become an objective and trustworthy information partner providing advice to journalists, as well as officials on general issues related to district heating business.

For the convenience of customers of the JSC RĪGAS SILTUMS the toll-free Customer service 80000090 has been in operation since 2001. In this way it is possible for residents of Riga to report accidents in DH networks and to submit any claims regarding heating and hot water supply in apartments. Thanks to the toll-free phone line it is possible to provide direct information on topicalities in the heat supply in the city. During last fiscal year more than 39 thousands of residents of Riga have asked for assistance via this line and have received corresponding assistance and required information.

The Internet site of the Company www.rs.lv is being utilised as an efficient communications channel. It provides actual information on the applicable heat sales rate in Riga, planned repairs, technical regulations, developed investment projects, tenders and other topical issues.

The section of the weather forecast has gained especial popularity among public, it provides current information on weather in the capital and in the archive it is possible to track the weather on daily basis back to year 2002.

The Internet site provides a comprehensive view on the company operations, plans and future perspectives, as well as answers on customers questions. During a year there have been more than 760 visitors to this Internet site.

By using the contact form incorporated in the Internet site it is possible to ask questions on-line, as well as to provide evaluation of the Company's activities, thus, ensuring feedback from customers, which helps to improve quality of our service.

Taking care of welfare of residents during the national economic crisis, during fiscal year 2009/2010 the JSC RĪGAS SILTUMS provided support to residents of Riga experiencing financial difficulties and donated more than 1.5 mill Lats to the Latvian Association of Municipalities for the purpose of providing a partial coverage of heating expense to low income and poor persons.

APSTĀKĻI, KAS VAR IETEKMĒT AKCIJU SABIEDRĪBAS SAIMNIECISKO STĀVOKLI CONDITIONS THAT MAY IMPACT THE ECONOMIC POSITION OF THE JOINT STOCK COMPANY

Jaunu klientu piesaiste

Veicot sadarbību ar potenciālajiem siltumenerģijas lietotājiem un turpinot sadarbību ar iepriekšējos finanšu gados uzsāktajiem projektiem, 2009./2010. finanšu gadā noslēgti līgumi par 16 objektiem ar kopējo pieslēdzamo siltuma slodzi 15,5 MW, tajā skaitā:

- ilgtermiņa investīciju līgumi par 4 objektiem ar kopējo plānoto siltuma slodzi 9,2 MW;
- 4 siltumenerģijas lietotāji ar kopējo plānoto objektu siltuma slodzi 2,8 MW (centralizētai siltumapgādei līdz šim nav bijuši pieslēgti) noslēdza siltumenerģijas piegādes un lietošanas līgumus bez AS "RĪGAS SILTUMS" līdzdalības siltumtīklu izbūvē;
- atjaunoti 8 pieslēgumi ar kopējo plānoto objektu siltuma slodzi 3,5 MW, t.i., objekti, kas vairāk nekā divus gadus ir bijuši atslēgti no centralizētās siltumapgādes sistēmas un noslēguši jaunus līgumus (pēc rekonstrukcijas, pārbūves, īpašnieku maiņas u.c.).

Nozīmīgākie objekti, par kuriem noslēgti līgumi, ir: SIA „RĪGAS PILSĒTBŪVNIIEKS” dzīvojamās ēkas Ulbrokas ielā 13, 13a – 4,29 MW, „Galerija Rīga” Dzirnauvu ielā – 3,57 MW, u.c.

Atskaites periodā siltumenerģijas lietošanu uzsāka 28 jauni objekti ar kopējo plānoto siltuma slodzi 14,2 MW.

Ekonomiskā krīze būtiski ietekmēja jauno objektu būvniecības atbilstības tempus un jauno pieslēgumu realizāciju centralizētajai siltumapgādes sistēmai. 2009./2010. finanšu gadā jauno pieslēgumu apjoms joprojām nav liels. Taču jāpiebilst, ka šobrīd vērojama nekustamā īpašuma tirgus stabilizēšanās un investori pārprojektē tehniskos projektus ekonomiskāku risinājumu realizēšanai, kā arī vērojama pieaugoša interese par iespējamo AS „RĪGAS SILTUMS” līdzdalību jaunu objektu pieslēgšanai siltumtīkliem.

Attraction of new clients

In the result of cooperation with potential consumers of heat as well as continued collaboration on projects initiated during the preceding years in fiscal year 2009/2010 contracts on supply of 16 sites with the total connected heat load of 15.5 MW have been concluded and represent the following projects:

- long-term investment projects on 4 sites with the planned heat load of 9.2 MW;
- 4 users of heat with the total planned heat load of their sites amounting to 2.8 MW (they have not been connected to district heating until now) concluded contracts on supply and use of heat without participation of the JSC RĪGAS SILTUMS in construction of DH networks;
- 8 connections have been restored with the total planned heat capacity of connected sites amounting to 3.5 MW, these are sites, which have been disconnected from district heating for more than two years and have now concluded new contracts (following reconstruction, restoration, change of ownership, etc.).

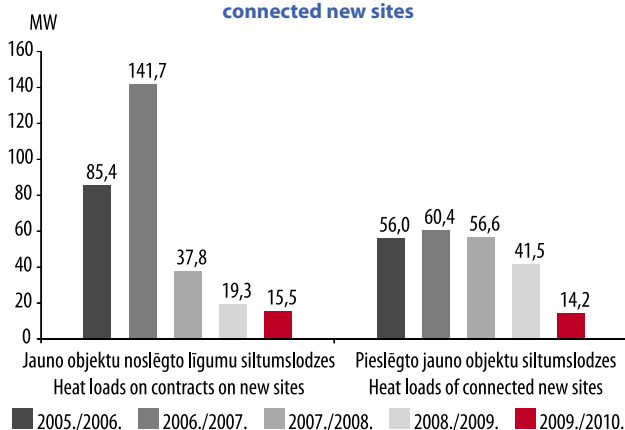
The mayor sites on which contracts have been concluded are as follows: RĪGAS PILSĒTBŪVNIIEKS Ltd apartment houses at Ulbrokas street 13, 13a – 4.29 MW, „Galerija Rīga” at Dzirnauvu street – 3.57 MW, etc.

During the reporting period use of heat was commenced at 28 new sites with the total planned heat load amounting to 14.2 MW.

The economic crisis has had a considerable impact upon speed of development of construction of new sites and implementation of connections to the district heating system. During fiscal year 2009/2010 the amount of new connections is not high. However, it has to be added that currently there is stabilisation in the real estate market and investors are re-working their technical projects for implementing more economic solutions. There is also a growing interest in possible participation of the JSC RĪGAS SILTUMS in connection of new sites to DH networks.

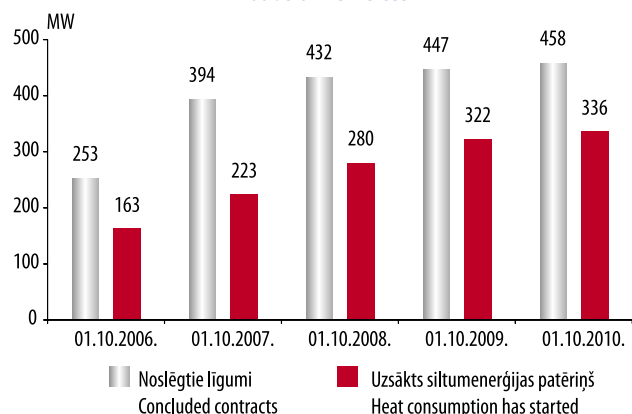
Jauno pieslēgumu līgumu siltumslodzes un jauno pieslēgto objektu siltumslodzes

Heat loads of contracts of new sites and heat loads of connected new sites



Jauno objektu plānotā un pieslēgtā siltumslodžu dinamika

Planned and connected dynamics of heat loads of new sites





Atskaites periodā dažādu iemeslu dēļ no AS „RĪGAS SILTUMS” centralizētās apgādes sistēmas tika atslēgti objekti ar kopējo siltumslodzi 18,4 MW, t.sk., izvēloties alternatīvu siltumapgādi, atslēdzās 23 objekti ar kopējo objektu siltumslodzi 12,8 MW, 2 objektos ar kopējo objektu siltumslodzi 0,3 MW notiek ēku renovācijas darbi, kur nākotnē, iespējams, tiks atjaunots pieslēgums, 22 objektos (3,9 MW) ir tukšas telpas, kur siltumapgāde nav nepieciešama, 5 objekti ar kopējo objektu siltumslodzi 1,4 MW atslēgti par parādiem, kuri visticamāk tuvākā gada laikā netiks pieslēgti, ņemot vērā, ka 2 objektos nav uzstādīti jaunie individuālie siltummezgli un 3 objekti nav izrādījuši interesi par parādu dzēšanu un/vai pieslēgšanu.

Potenciālie siltumenerģijas lietotāji ir novērtējuši AS „RĪGAS SILTUMS” kā stabilu biznesa partneri gan tehniskā piedāvājumā un nodrošinājumā, gan saistībā ar izdevīgiem nosacījumiem siltumtīklu izbūvē. Esošie un jaunie klienti turpina izmantot piedāvāto iespēju izbūvēt siltumtīklus līdz objektam ar AS „RĪGAS SILTUMS” līdzdalību. AS „RĪGAS SILTUMS” plāno turpināt piedāvāt potenciālajiem siltumenerģijas lietotājiem pieslēgšanās iespējas centralizētajai siltumapgādes sistēmai, vienlaicīgi izskaidrojot tās priekšrocības.

Rekonstrukcija un remonts

Pamatlīdzekļu uzturēšanas, atjaunošanas un ražošanas attīstības remontdarbu plāns tiek sastādīts, pamatojoties uz izvērtēšanas komisijas slēdzieni par objektu iekļaušanu remontu darbu plānā un izstrādātajai metodikai „Par kārtību kādā objekti tiek iekļauti remontu darbu plānā”. 2009./2010. finanšu gadā AS „RĪGAS SILTUMS” pamatlīdzekļu uzturēšanas, atjaunošanas un ražošanas attīstības darbi veikti par 15,22 milj. latiem.

During the reporting period sites with the total heat load amounting to 18.4 MW were disconnected from district heating supply system of the JSC RĪGAS SILTUMS due to various reasons, including selection of an alternative heat supply, due to which 23 sites with the total heat load of 12.8 MW were disconnected, in 2 sites with the total heat load of 0.3 MW renovation of buildings is taking place and, possibly, in future these connections will be restored, 22 sites (3.9 MW) have empty premises where heat supply is not needed, 5 sites with the total heat load of 1.4 MW have been disconnected because of unsettled debts and most probably these will not be re-connected during the next year because in 2 of these sites new individual heat substations have not been installed and 3 sites have not shown any interest in settling their debts and/ or re-connection.

Potential consumers of heat have appreciated the JSC RĪGAS SILTUMS as a stable business partner both in relation to its technical offer and provision and in relation to favourable conditions for construction of district heating networks. Both existing and new clients continue to use the offered opportunity to construct district heating networks up to the site with the participation of the JSC RĪGAS SILTUMS. the JSC RĪGAS SILTUMS plans to continue to offer and explain possibilities and related advantages of connection to the district heating system to potential consumers of heat.

Reconstruction and repair

The plan of maintenance, reconstruction of fixed assets and repairs of production development is drawn up based upon the conclusion of the evaluation commission on including a relevant site in the plan of repair works and the developed methodology „Procedure of including sites in the plan of repair works”. In fiscal year 2009/2010 the JSC RĪGAS SILTUMS carried out works of maintenance and reconstruction of fixed assets and production development for the total amount of 15.22 mill Lats.





Siltumtīklu rekonstrukcija un remonts

Viens no galvenajiem centralizētās siltumapgādes elementiem ir maģistrāles un sadales siltumtīkli. Tieši no siltumtīklu un to elementu tehniskā stāvokļa ir atkarīga centralizētās siltumapgādes drošība un siltumenerģijas zudumu lielums kā caur izolāciju, tā arī ar siltumnesēja noplūdi.

Veicot siltumtīklu posmu rekonstrukciju, tiek izmantoti moderni siltumizolācijas materiāli un pielietotas rūpnieciski izolētas caurules, kuru ekspluatāciju neietekmē augsts gruntsūdens līmenis un siltumenerģijas zudumi ir mazāki nekā nomaināmiem siltumtīkliem.

2009./2010. finanšu gadā nomainīto un jaunizbūvēto siltumtīklu garums ir 10,15 km. Salīdzinot ar 2008./2009. finanšu gadu, tas ir par 8,00 km mazāks. Samazinājums ir saistīts ar to, ka atskaites periodā, realizējot maģistrāļu M-6, M-9, M-12 un M-14 rekonstrukciju, vairāk finanšu līdzekļu tika novirzīti šo darbu veikšanai un līdz ar to mazāk finanšu līdzekļu tika atvēlēti iekškvartālu siltumtīklu nomainīšanai. Bezkanāla tehnoloģijā izbūvēto siltumtīklu garums ir 9,05 km.

Rekonstrukcijas un remontdarbu rezultātā tika nomainīti siltumtīklu posmi, kuri bija neapmierinošā tehniskā stāvoklī – pastiprināta ārējā un iekšējā cauruļvadu korozija, liels avāriju skaits, bojāta

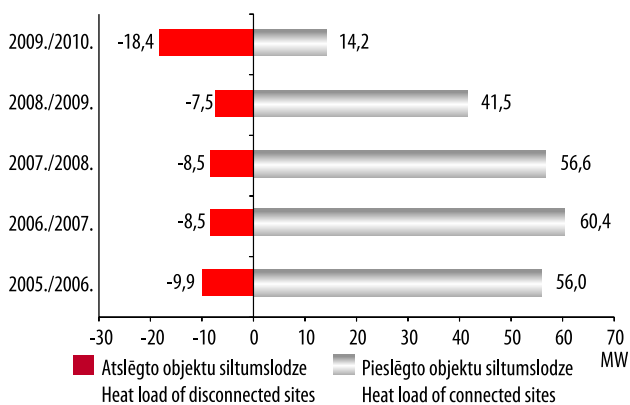
Reconstruction and repair of district heating networks

Main pipelines and distribution heat networks are among the most important elements of district heating. Security of district heating and amount of heat losses both via insulation and due to leakages of the heat carrier are dependent mostly on the technical condition of district heating networks and their elements.

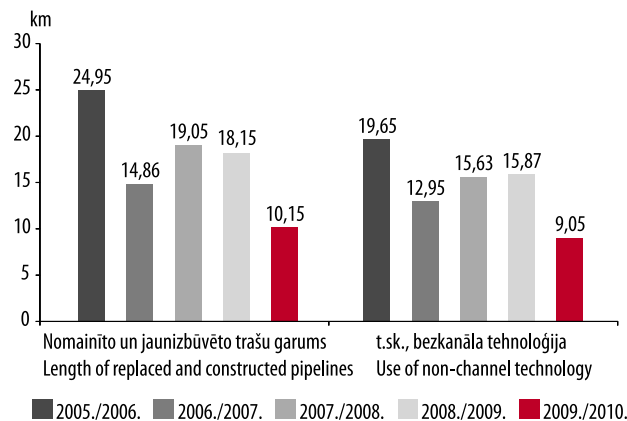
In the course of reconstruction of district heating networks modern heat insulation materials and pre-insulated pipelines, whose operation is not impacted by high level of ground water, are used. Also heat losses in such networks are lower than in the old pipelines, which are being replaced.

The length of district heating networks, which have been either replaced or constructed anew during fiscal year 2009/2010, amounts to 10.15 km. In comparison to the fiscal year 2008/2009 it is by 8.00 km lower. The decrease is related to the fact that during this reporting period reconstruction of main pipelines M-6, M-9, M-12 and M-14 was carried out and more financial resources were directed for performance of these works, and therefore less resources were dedicated to replacement of distribution district heating networks. The total length of district heating networks constructed according to the non-channel

Atslēgto un pieslēgto objektu siltumslodze
Heat loads of disconnected and connected sites



Nomainītie un jaunizbūvētie siltumtīkli
Replaced and newly constructed district heating networks



siltumizolācija, kā rezultātā siltumenerģijas zudumi ievērojami pārsniedza normatīvos lielumus. 2009./2010. finanšu gadā siltumtīklu uzturēšanas remontam izlietoti 3,21 milj. latu, siltumtīklu atjaunošanai – 1,97 milj. latu un veikti bojājumu likvidēšanas remontu par 0,53 milj. latu.

Lai samazinātu siltumenerģijas zudumus pārvadē, par uzturēšanas darbu finanšu līdzekļiem tika nomainīti 10,08 km siltumizolācijas virszemes un ēku pagrabos izvietotiem siltumtīkliem, kā arī 157 siltumkamerās tika veikti kompensatoru, noslēgarmatūru un cauruļvadu siltumizolācijas darbi. Atjaunojot siltumizolāciju, tika pielietoti efektīvi materiāli, kas dod ievērojamu siltumenerģijas zuduma samazinājumu remontējamam siltumtīklu posmos.

Lai nodrošinātu siltumtīklu drenāžas sistēmas normālu darbību un pasargātu siltumtīklus no gruntsūdens ietekmes, kā rezultātā tiek bojāta siltumizolācija un veicināta cauruļvadu korozija, 2009./2010. finanšu gadā tika veikta 18,50 km drenāžas tīklu skalošana un remontu darbi. Kopumā ir izskatīti 18,39 km un saremontēti 0,11 km drenāžu tīklu, kā arī iztīrītas 368 akas.

Paaugstinot siltumapgādes drošību, 2009./2010. finanšu gadā tika veikta siltumtīklu pasīvācija. Pielietojot šo metodi, cauruļvadu iekšējā virsma tiek pārklāta ar minerālslāni, kas nodrošina cauruļvadu ilgstošu aizsardzību pret iekšējo koroziju. Pārklājumam ir augsta elastīguma pakāpe, un tas netiek bojāts termiskās izplešanās gadījumā, un paaugstina izturību pret skābju un sārnu iedarbību.

Lai uzlabotu noplūžu meklēšanas efektivitāti, 2009./2010. finanšu gadā tika veikta siltumnesēja iekrāsošana ar fluoresceīnu. Konstatējot iekrāsotā ūdens noplūdi, tiek ātrāk atrastas un likvidētas bojājuma vietas siltumtīklos.

Visu pasākumu kopums, kas veikts siltumtīklos, ir devis rezultātus, par ko liecina siltumtīklu stundas vidējā piebarošanas ūdens apjoma samazinājums AS „RĪGAS SILTUMS” siltumtīklos. Salīdzinājumā ar iepriekšējo finanšu gadu, piebarošanas apjoms siltumtīklos ir samazinājies par 5,2 t/h, bet, salīdzinot ar 1996./1997. finanšu gada atskaites periodu, tas ir samazinājies par 183,6 t/h.

Izmantojot ES līdzfinansējumu, 2009./2010. finanšu gadā tika veikta maģistrāles M-14 posma rekonstrukcija pa Gaujas ielu, no Ķīšezera ielas līdz dzelzceļa pārvadam un no dzelzceļa pārvada gar Upes ielu līdz Dunties ielai, 1840 m garumā pilnībā nomainot esošos, apakšzemes dzelzsbetona kanālos izvietotos, savu mūžu nokalpojušos cauruļvadus ar jauniem 2DN800 mm rūpnieciski izolētiem cauruļvadiem.

Maģistrāles M-14 rekonstrukcija paaugstina siltumapgādes dro-

shy>

shy>

shy>

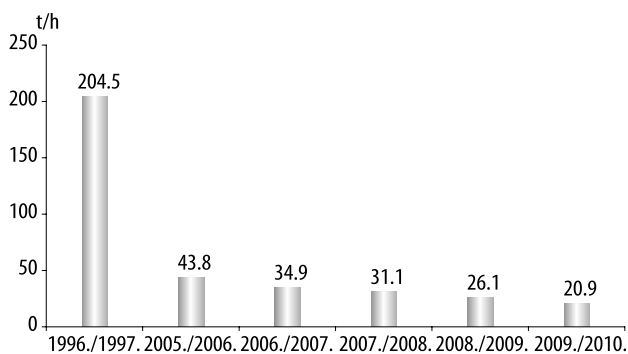
shy>

shy>

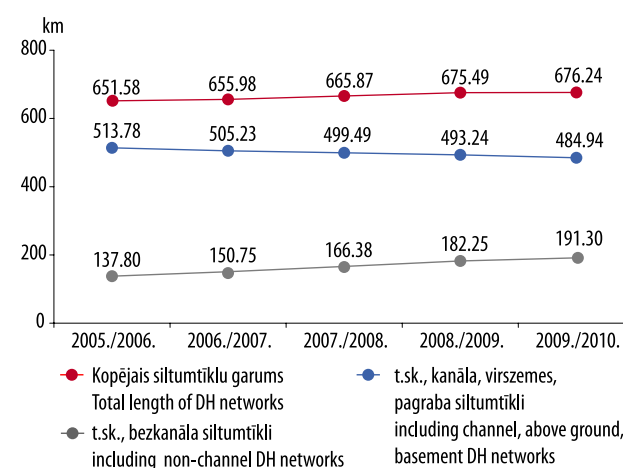
shy>

shy>

Stundas vidējais piebarošanas ūdens daudzums siltumtīklos
Average hourly amount of feed water in district heating networks



Siltumtīklu struktūras izmaiņas
Changes in the structure of district heating networks





šību, samazina siltuma zudumus pārvadē un nodrošina mūsdienām atbilstošu pakalpojumu līmeni siltumenerģijas piegādē.

Pēdējos piecos gados tika panākts modernu, rūpnieciski izolētu bezkanāla cauruļvadu būtisks īpatsvara pieaugums. Bezkanāla siltumtīklu garums 2009./2010. finanšu gadā bija 191,30 km, kas ir 28,3% no kopējā AS „RĪGAS SILTUMS” piederošo siltumtīklu garuma.

Siltuma avotu uzturēšanas remontu un rekonstrukcija

Lai samazinātu siltumenerģijas pašizmaksu un paaugstinātu siltumavotu darbības drošību, 2009./2010. finanšu gadā siltumavotos tika veikti dažādi atjaunošanas, modernizācijas un darbības efektivitātes paaugstinošie darbi.

Svarīgākie ražošanas attīstības pasākumi bija SC „Imanta” katla KVGM-100 Nr.3 kondensācijas ekonomizera nodošana ekspluatācijā, SC „Imanta” siltumsūkņa uzstādīšana koģenerācijas energobloka efektivitātes paaugstināšanai, SC „Vecmilgrāvis” modernizācijas darbi ar biokurināmā katlu 2x7 MW uzstādīšanu, automatizētu dabasgāzes katlu 3x16 MW uzstādīšanu novecojušo katlu vietā un palīgiekārtu rekonstrukciju.

has decreased by 5.2 t/h, and when these data are compared to the level of the reporting period of 1996/1997 it can be seen that it has decreased by 183.6 t/h.

By utilising co-funding provided by the EU during fiscal year 2009/2010 reconstruction of the main pipeline section M-14 with the total length of 1840 m along Gaujas street, from Ķīšežera street to the railway connection and from the railway connection along Upes street up to Duntē street, where the existing obsolete pipelines with expired lifetime installed in concrete channels were replaced by new 2DN800 mm pre-insulated pipelines.

Reconstruction of the main pipeline M-14 improves security of heat supply, reduces heat losses in transmission and ensures up-to-date service level in the heat supply.

During last five years a considerable increase of the proportion of modern pre-insulated non-channel pipelines was achieved. During fiscal year 2009/2010 the length of non-channel district heating networks amounted to 191.30 km, which equals 28.3% of the total length of district heating networks owned by the JSC RĪGAS SILTUMS.

Maintenance repairs and reconstruction of heat sources

For the purpose of reducing the costs of production of heat, during fiscal year 2009/2010 various reconstruction, modernisation and efficiently improving works were carried out at heat sources.

The most important production development measures included commissioning of the condensation economiser of the Heat Plant Imanta boiler KVGM-100 No.3, installation of the heat pump at the Heat Plant Imanta for improving efficiency of the cogeneration unit, modernisation works of the Heat Plant Vecmilgrāvis with installation of the bio-fuel fired boilers 2x7 MW, installation of automated natural gas fired boilers 3x16 MW for replacement of the obsolete boilers and reconstruction of auxiliaries.



Vides aizsardzība

Ar 2008. gada 1. janvāri ir sācies otrais ETS periods, kas turpināsies līdz 2012. gada 31. decembrim. Latvijai ir izstrādāts emisijas kvotu sadales plāns šim periodam. Saskaņā ar MK 04.09.2008. rīkojumu Nr. 542, AS „RĪGAS SILTUMS” objektiem piešķirti vidēji gadā 258 tūkst. emisijas kvotu, kas atbilst 80% no gada vidējām emisijām bāzes periodā.

Izlietoto kvotu daudzums 2008.gadā bija par 24 450 lielāks nekā piešķirts, kas ir 8,7% no izlietotā kvotu daudzuma. Sakarā ar veiktajiem pasākumiem kvotu izlietojuma samazināšanai un to, ka lietotāji patērēja mazāku siltumenerģijas daudzumu kā plānots, kvotu izstrūkums 2008.gadā bija mazāks par prognozētajiem 20%.

2009.gadā izlietoto kvotu daudzums ir par 21 644 kvotām mazāks nekā piešķirtais daudzums. Tas izskaidrojams ar veiktajiem pasākumiem kvotu izlietošanas samazināšanai, siltumenerģijas patēriņa samazinājumu, kā arī ar to, ka SC „Imanta” KE darbība tika apturēta apkopes darbu veikšanai. 2008. un 2009.gadā izlietotās kvotas tika nodotas valsts SIA LVĢMC normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

2010.gadā izlietoto kvotu daudzums ir par 10 385 kvotām mazāks nekā piešķirtais daudzums. Arī tas izskaidrojams ar veiktajiem pasākumiem kvotu izlietošanas samazināšanai, kā arī ar to, ka gada pirmajā pusē turpinājās SC „Imanta” KE apkopes un remonta darbi.

Normatīvie akti nosaka, ka katru gadu līdz 30.aprīlim atbilstošs kvotu daudzums no iepriekšējā gadā izlietotajām kvotām ir jānodod Latvijas Vides, ģeoloģijas un meteoroloģijas centram.

Arī turpmāk ir plānots veikt pasākumus SEG emisijas kvotu izlietojuma samazināšanai – izbūvēt SC „Ziepniekkalns” ar biomasu kurināmu koģenerācijas energobloku.

Personāls

2010.gada 30.septembrī akciju sabiedrībā „RĪGAS SILTUMS” bija nodarbināti 973 darbinieki, no tiem 636 – pamatražošanā un 337 – ēku iekšējo siltumsistēmu (turpmāk – ĒISA) apkalpošanā. Pamatražošanā bija 17 brīvas štata vietas, un akciju sabiedrībā strādāja 10 līgumdarbinieki.

Nopietni pievērsties jauno darbinieku atlasei un personāla kvalifikācijas novērtēšanai sakarā ar darbinieku pārceļšanu citā darbā vai darba līguma uzteikumu sakarā ar darbinieku skaita samazināšanu, pēdējo piecu finanšu gadu laikā par 5,3% ir palielinājies to uzņēmumā strādājošo darbinieku īpatsvars, kuri ieguvuši augstāko izglītību. Darbinieku īpatsvars ar vidējo, arodizglītību un pamatizglītību ir samazinājies par 3,2%. Kaut arī 60% no akciju sabiedrības darbiniekiem ir strādnieki, tikai 10,7% no viņiem ir pamatizglītība, kas liecina par vispārējā izglītības līmeņa paaugstināšanos.

Kā vienu no uzņēmuma efektivitātes rādītājiem varētu minēt pārdotās enerģijas apjomu uz vienu pamatražošanā nodarbināto darbinieku. Salīdzinot ar iepriekšējo atskaites periodu, šis rādītājs pieaudzis par 325 MWh uz vienu darbinieku gadā.

Environment protection

As from January 1, 2008 the second stage of the ETS has started and it will continue until December 31, 2012. Latvia has developed a plan for distribution of emission allowances for this period. In compliance to the Ordinance of the Cabinet of Ministers No. 542 of 04.09.2008. on average 258 thous. emission allowances per year have been granted to sites of the JSC RĪGAS SILTUMS, which corresponds to 80% of the annual emissions during the base period.

The amount of used allowances during year 2008 exceeded the allocated amount by 24 450 and it equals 8.7% of the amount of used allowances. Due to implemented measures for reduction of utilisation of allowances and the fact that consumers consumed less heat than it was planned, the shortage of allowances in year 2008 was smaller than the forecasted 20%.

In year 2009 the amount of used allowances is by 21 664 allowances less than the allocated amount. This can be explained by the implemented measures targeted at reduction of the use of allowances, decrease of consumption of heat and also the fact that the operation of the cogeneration unit of the Heat Plant Imanta was stopped for carrying out maintenance. Allowances, which were not utilised during years 2008 and 2009 were transferred to LVĢMC Ltd according to the procedure stipulated by regulatory acts.

In year 2010 the amount of used allowances is by 10 385 allowances less than the allocated amount. Also this can be explained by the implemented measures targeted at reduction of the use of allowances, and continuation of maintenance and repair works at the cogeneration unit of HP “Imanta” during the first half of the year.

Regulatory acts stipulate that every year until April 30 the relevant amount of allowances from allowances used during the preceding year shall be transferred to the Latvian Environment, Geology and Meteorology Centre.

Implementation of measures for reduction of use of GHG emission allowances is planned also in future, in particular, construction of a biomass fired cogeneration unit at HP Ziepniekkalns.

Personnel

As on September 30, 2010 there were 973 employees employed in the JSC RĪGAS SILTUMS, and the above number included 636 employees in the basic production and 337 employees in the technical service of internal district heating systems of buildings. In the basic production there were 17 vacancies and 10 contracted employees were working in the Joint Stock Company.

The proportion of employees with higher education has increased by 5.3% during last five fiscal years, mainly thanks to focusing attention to selection of new employees and assessment of personnel qualification in the process of transferring employees to other position or termination of employment contracts due to staff reduction measures. The proportion of employees with secondary, vocational and basic education has decreased by 3.2%. Although 60% of the employees of the Joint Stock Company are blue-collar, only 10.7% of them have just the basic education, which fact certifies general improvement of the education level.

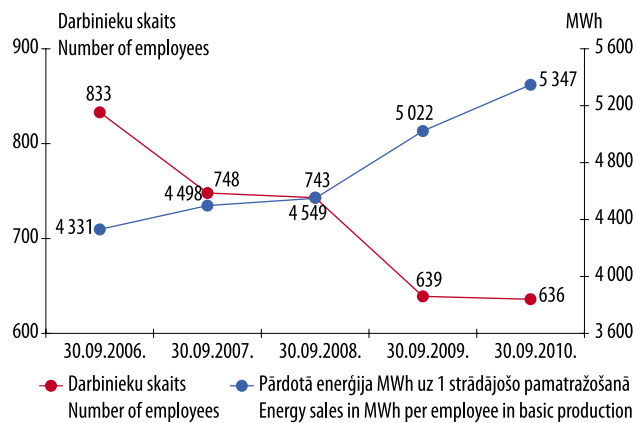
The amount of energy sales per an employee employed in the basic production should be used as one of the indices of the company efficiency. If it is compared to the preceding reporting period this index has increased by 325 MWh per employee per year.



Faktiski strādājošo darbinieku skaits (bez līgumdarbiniekiem) izmaiņas laikā no 2005./2006. līdz 2009./2010. finanšu gadam
Changes of the number of actually employed employees (contractual workers excluded) during the time period from the fiscal year 2004/2005 until 2009/2010

Finanšu gads Fiscal year	Strādājošo skaits pamatdarbībā Number of employees in the basic operations	Strādājošo skaits Ēisa apkalpē Number of employees in the service of internal DH networks of buildings	Strādājošo skaits kopā Total number of employees	Strādājošo skaita izmaiņas salīdzinot ar 1996./1997. Changes in the number of employees in comparison to 1996/1997
1996./1997.	1 894	503	2 397	
2005./2006.	833	376	1 209	-1 188
2006./2007.	748	297	1 045	-1 352
2007./2008.	743	315	1 058	-1 339
2008./2009.	639	349	988	-1 409
2009./2010.	636	337	973	-1 424

Pārdotā enerģija MWh uz vienu strādājošo salīdzinājumā pa finanšu gadiem
Energy sales MWh per employee, comparison of fiscal years



AKCIJU SABIEDRĪBAS BILANCES RĀDĪTĀJU UN SAIMNIECISKĀS DARBĪBAS VĒRTĒJUMS EVALUATION OF THE BALANCE SHEET ITEMS AND ECONOMIC OPERATION OF THE JOINT STOCK COMPANY

Par sabiedrības tehniski – ekonomiskās darbības galveno mērķi tiek izvirzīti nosacījumi naudas līdzekļu ieguldīšanai tādos tehniskos pasākumos, no kuriem var gūt atdevi pēc iespējas īsākā laika periodā vai arī pasākumos, kas palielina centralizētās siltumapgādes drošību. Par to, ka sabiedrības tehniskā attīstība 2009./2010. finanšu gadā atbilst radoša uzņēmuma darbības tendencēm, liecina peļņas/zaudējumu un bilances datu analīzes rezultāti.

2009./2010. finanšu gadā iegūtā peļņa ir 4,2 milj. latu, kas ir par 779 tūkst. latu mazāka nekā iepriekšējā finanšu gadā.

Sabiedrības darbība ir pakļauta dažādiem finanšu riskiem, pamatā kredītrīskam, likviditātes riskam, procentu likmju svārstību riskiem. Sabiedrības vadība cenšas minimizēt potenciālo finanšu risku negatīvo ietekmi uz sabiedrības finansiālo stāvokli, veicot regulāru kredītriska analīzi un uzraudzību, kā arī regulārus klientu kredītkontroles pasākumus. Sabiedrība ievēro piesardzīgu likviditātes risku vadību, nodrošinot atbilstošu un pietiekamu kredītresursu pieejamību saistību nokārtošanai noteiktajos termiņos.

2009./2010. finanšu gadā akciju sabiedrība nodrošināja atbilstošu finansējumu, izmantojot banku piešķirtās kredītlīnijas, lai pildītu savas saistības saskaņā ar sabiedrības stratēģiskajiem plāniem, kā arī lai kompensētu naudas plūsmas svārstības, kas rodas sezonālās darbības rezultātā.

Šajā atskaites periodā, salīdzinot ar iepriekšējo finanšu gadu, patērētājiem ir piegādāts par 327 tūkst. MWh vairāk lietderīgās siltumenerģijas. Siltumenerģijas ieņēmumi bija 101 milj. latu, kas ir par 23 milj. latu mazāk nekā 2008./2009. finanšu gadā.

Atskaites periodā, salīdzinot ar 2008./2009. finanšu gadu, elektroenerģijas realizācija samazinājās par 136 tūkst. MWh. Elektroenerģijas ieņēmumi ir par 4,5 milj. latu mazāki nekā iepriekšējā periodā.

Akciju sabiedrības maksāspēju vislabāk raksturo pašu kapitāla lielums, kurš finanšu gada laikā ir pieaudzis no 65,6 milj. latu līdz 69,8 milj. latu. Sabiedrības pašu kapitāla īpatsvars bilancē mainījies no 71 uz 69 procentiem. Akciju sabiedrības tirā vērtība, kas parāda kopējo aktīvu vērtību bez saistībām, ir pieaugusi par 5,2%, kopējie aktīvi – par 9,2%.

The main goal of the technical-economic operation of the Company has been defined as conditions for investing resources in such technical measures, from which it is possible to obtain as fast as possible yield, or in measures, which improve security of the district heating. The results of analysis of the data of the Profit/Loss Statement and Balance Sheet certify that the technical development of the Company complies with the operational trends of a creative company during the fiscal year 2009/2010.

The profit obtained in the fiscal year 2009/2010 amounts to 4.2 mill Lats, which is below the level of the preceding year by 779 thous. Lats.

The company operations are exposed to various financial risks, in particular, credit risk, liquidity risk, interest rate fluctuation risk. The company management is striving to minimise the negative impact caused by potential financial risks upon the company financial position by means of performing regular analysis and monitoring of the credit risk as well as regular clients' credit control measures. The company operates in compliance to cautious liquidity risk management by ensuring availability of credit timely and sufficient credit resources for settling liabilities within the set terms.

During fiscal year 2009/2010 the company provided the required funding by means of using credit facilities allocated by banks, and thus covered its liabilities in compliance to the strategic plans of the company. Funds were utilised also for compensation of cash flow fluctuations caused by the seasonal character of the operations.

During the present reporting period the amount of effective heat supplied to clients is by 327 thous. MWh above the level of the preceding fiscal year. Revenue from heat sales amounted to 101 mill Lats, which is 23 mill Lats below the level of the fiscal year 2008/2009 by 29 mill Lats.

During the reporting period the electricity sales volume has decreased by 136 thous. MWh compared to the fiscal year 2008/2009. Revenues from electricity sales are below the level of the preceding period by 4.5 mill Lats

The paying capacity of the Joint Stock Company can be characterised by the amount of the equity capital, which has increased from 65.61 mill



Sabiedrības finanšu politikas galvenais kritērijs ir tās likviditātes un maksāspējas rādītāji. Likviditāte nozīmē sabiedrības spēju jebkurā laikā segt pašreizējās saistības. Tādējādi likviditātes aprēķini ir saistīti ar pašreizējo aktīvu (bilancē – apgrozāmie līdzekļi) un tekošo saistību (bilancē – īstermiņa saistības) lielumu. Kopējās likviditātes koeficientu nosaka kā apgrozāmo aktīvu attiecību pret īstermiņa saistībām. Finanšu gada sākumā tas bija 0,64, finanšu gada beigās 0,98.

Starpseguma likviditātes rādītājs – koeficients, ko aprēķina kā likvido līdzekļu attiecību pret īstermiņa saistībām, finanšu gada sākumā bija 0,59, finanšu gada beigās 0,93. Sabiedrības likviditātes rādītāji 2009./2010.finanšu gadā uzlabojās, salīdzinot ar iepriekšējo periodu.

Apgrozāmo līdzekļu sastāvā ir vērojamas izmaiņas: pieauguši krājumi par 8,9%, debitoru parādi – par 55,2% un naudas līdzekļi pieauguši 3,4 reizes. Finanšu gada sākumā tīro apgrozāmo līdzekļu deficīts bija 4,9 milj. latu, finanšu gada beigās 390 tūkst. latu.

Naudas līdzekļi, kas spētu segt īstermiņa saistību daļu, atskaites dienā ir 3,7 milj. latu.

Maksāspēja parāda, vai sabiedrībai ir pietiekami līdzekļi, lai maksātu kreditoriem. Maksāspējas novērtējuma koeficienti parāda, ka šajā finanšu gadā Sabiedrība spēj savlaicīgi dzēst savas saistības. Ir redzams, ka kreditoru un investoru intereses ir nodrošinātas. Akciju sabiedrība var garantēt aizdevumu procentu atmaksu no peļņas, neskarot pašu kapitālu (kreditoru aizsardzības koeficients 14,37 norāda, ka sabiedrība spējīga vairākkārt segt procentu maksājumus). Nepieciešamības gadījumā visa peļņas summa pirms nodokļu atskaitīšanas var tikt novirzīta nodokļu nomaksai. Pašu kapitāla izmantošana norāda uz uzņēmuma darbības stabilitāti – pašu kapitāla pieaugums ir 6,4%. Lai piesaistītu jaunu ārējo finansējumu, par sabiedrības galveno uzdevumu kļūst spēja nodrošināt tādu tīrās naudas plūsmu pamatdarbības sfērā, kura pietiekami garantētu savlaicīgu kredītu un procentu nomaksu.

Lietīškās aktivitātes rādītāji dod iespēju spriest par sabiedrības aktīvu un pasīvu iesaistīšanu to vai citu mērķu sasniegšanā. Salīdzinot ar iepriekšējo finanšu gadu, debitoru parādu aprīte ir pieaugusi par 8 dienām, bet kreditoru parādu aprīte – par 18 dienām. Savukārt krājumu aprīte pieaugusi no 2,4 līdz 2,6 dienām.

Rentabilitāte ir sabiedrības saimnieciskās darbības efektivitātes novērtējuma kvalitatīvs rādītājs. Rentabilitātes rādītāji atspoguļo aktīvu izmantošanas līmeni. Attiecinot tīro peļņu pret aktīvu gada vidējo vērtību, iegūst kopējo aktīvu rentabilitātes koeficientu – 4,38% (iepriekšējā finanšu gadā – 5,41%). Ņemot vērā uzņēmuma samērā lielu kapitālietilpīgumu, aktīvu rentabilitātes līmenis ir pietiekoši augsts.

Finansiālās rentabilitātes raksturošanai tiek izmantots pašu kapitāla rentabilitātes koeficients, kur gada tīrā peļņa tiek attiecināta pret pašu kapitāla gada vidējo summu. Šis koeficients parāda, cik efektīvi tiek izmantots pašu kapitāls. 2009./2010.finanšu gadā šis rādītājs samazinājās par 21,3%, salīdzinot ar iepriekšējo periodu.

Bruto peļņas rentabilitātes koeficients, kuru aprēķina, bruto peļņu attiecinot pret neto apgrozījumu, 2009./2010.finanšu gadā pieauga no 6,19% līdz 7,35%, un norāda uz to, ka neto apgrozījums samazinās straujāk nekā bruto peļņa.

Lats to 69.8 milj. Lats during the fiscal year. Thus the proportion of the equity capital on the Balance Sheet of the Joint Stock Company has changed from 71 to 69 per cent. The net value of the Joint Stock Company indicating the total value of assets liabilities excluded has increased by 5.2% and the total amount of assets has increased by 9.2%.

Indices of liquidity and paying capacity present the main criterion of the financial policy of the company. Liquidity means the ability of the company to cover current liabilities. Therefore the liquidity calculations are related to the amount of current assets (on the Balance Sheet) and current liabilities. The total liquidity ratio is calculated as the relation of the current assets to the current liabilities. This ratio amounted to 0.64 in the beginning of the fiscal year and to 0.98 at the end of the fiscal year.

Intermediate coverage index – ratio is calculated as the relation of liquid assets to current liabilities. In the beginning of the fiscal year this ratio amounted to 0.59 and at the end of the fiscal year its value was 0.93. The company liquidity ratios have improved in fiscal year 2009/2010 in comparison to the preceding period.

There are changes in the composition of current assets – inventories have increased by 8.9%, trade receivables have increased by 55.2%, cash amount has increased 3.4 times. In the beginning of the fiscal year the deficit of net current assets amounted to 4.9 mill Lats and at the end of the fiscal year this amount was 390 thous. Lats.

The available cash for covering a portion of current liabilities amounts to 3.7 mill Lats as on the report date.

The paying capacity indicates whether the company has sufficient funds for performing settlements with creditors. The ratios of assessing the payment capacity indicate that during the present fiscal year the company has been able to settle its liabilities on timely basis. It can be seen that the interests of creditors and investors are secured. The Joint Stock Company can guarantee payment of interest from its profit without involving equity capital for this purpose (the creditors' protection ratio of 14.37 indicate that the net profit can cover the current interest payments with a surplus of several folds). In case of necessity all the pre-tax profit can be directed towards payment of taxes. Utilisation of equity capital indicate the stability of the company operation – increase of equity capital by 6.4%. For the purpose of attracting new external funding the main task of the company can be defined as the ability to provide such net cash flow from basic operations, which is sufficient for guaranteeing timely settlement of new loans and interests.

The business activity indices allow to judge on the involvement of the company assets and liabilities for reaching certain goals. If it is compared to the preceding fiscal year, the turnover of trade receivables has increased by 8 days and the turn-over of trade payables has increased by 18 days. The turnover of inventories has increased from 2.4 days to 2.6 days.

Profitability is a qualitative index of assessment of efficiency of business operations of the company. Profitability indices reflect the level of utilisation of assets. By relating pre-tax profit to the total amount of assets the total assets profitability ratio is calculated and it amounts to 4.38% (5.41% during the preceding year). Taking into consideration the high capital intensity of the company the profitability level of assets can be assessed as sufficiently high.

The profitability index of equity capital is used for describing the financial profitability. The net annual profit is related to the average annual amount of the equity capital. This ratio shows the efficiency of utilisation of the equity capital. During fiscal year 2009/2010 this ratio decreased by 21.3% compared to the preceding period.

The gross profit efficiency index, which is calculated by relating the gross profit to net revenue has increased from 6.19% to 7.35% in fiscal year 2009/2010, and it shows that the net revenue is decreasing faster than gross profit.

AKCIJU SABIEDRĪBAS KOMERCĀRĪBAS POLITIKA NĀKAMJĀ PĀRSKATA PERIODĀ BUSINESS POLICY OF THE JOINT STOCK COMPANY FOR THE NEXT REPORTING PERIOD

Ekonomiskā un finansiālā darbība, kura risināsies nākamajā pārskata periodā, atspoguļota 2010./2011. finanšu gada budžetā, kas 15.09.2010. akceptēts akciju sabiedrības valdē (lēmums Nr.89.) un 22.09.2010. izskatīts padomē. Uzņēmuma ekonomiskās un finanšu darbības vizija ilgtermiņā aplūkota AS „RĪGAS SILTUMS” finanšu vadības plānā periodam no 2011./2012. finanšu gada līdz 2020./2021. finanšu gadam, kas 15.09.2010. akceptēts akciju sabiedrības valdē (lēmums Nr.90.) un 22.09.2010. izskatīts padomē. 2010./2011. finanšu gada klimata izmaiņu svārstības nosaka klientu siltumenerģijas pieprasījuma faktisko daudzumu ziemas sezonā un ekonomiskā situācija valstī.

Aprēķināts, ka 2010./2011. finanšu gada siltumenerģijas pārdošanas apjoms varētu būt 3,02 milj. MWh, realizācija – 115 milj. latu. No koģenerācijas stacijām plānots realizēt AS „Latvenergo” tīklā 281 tūkst. MWh elektroenerģijas, gūstot ieņēmumus 13,5 milj. latu.

AS „RĪGAS SILTUMS” turpinās attīstīt stabilus centralizētās siltumenerģijas piegādes pakalpojumus pilsētas iedzīvotājiem, piesaistot jaunus klientus centralizētās siltumapgādes sistēmai, attīstot projektus, kas saistīti ar siltumapgādes zudumu samazināšanu, kā arī siltuma avotu modernizācijas ar koģenerācijas iekārtu uzstādīšanu un cietā biokurināmā pielietošanu.

Ir pabeigts izpētes darbs „Rīgas pilsētas centralizētās siltumapgādes sistēmas optimizācijas iespējas laika posmā no 2010. līdz 2020. gadam”, kuru veica AS „SILTUMELEKTROPROJEKTS”. Izpētes darba mērķis bija noteikt Rīgas pilsētas siltumenerģijas pieprasījuma un slodžu attīstības prognozes, izvērtēt pasākumus siltuma avotu paralēlās darbības nodrošināšanai Rīgas TEC-1, TEC-2 un SIA „Juglas jauda” siltumapgādes zonā un starp Labo un Kreiso krastu, kā arī izpētīt siltuma akumulēšanas sistēmas izmantošanas iespējas siltuma avotu iekārtu darbības režīmu stabilizēšanai un koģenerācijas iekārtu noslodzes palielināšanai.

Lai siltuma avotu – Rīgas TEC-1, TEC-2 un SIA „Juglas jauda” – paralēlās darbības laikā nodrošinātu hidraulisko režīmu stabilitāti, siltumapgādes drošību un samazinātu siltuma avotu iekārtu ieslēgšanas – izslēgšanas skaitu, ir nepieciešams:

- darbināt TEC-1 visu apkures sezonu;
- strādāt TEC-1 un TEC-2 paralēli ar daļēju siltumapgādes zonu sekcionēšanu kamerās K-1-39 un K-4-3.

Lai samazinātu emisijas kvotu nepieciešamību un diversificētu kurināmo, 2010.gadā tika pabeigts SC „Vecmīlgrāvis” rekonstrukcijas projekts un tika uzstādīti 2x7 MW cietā biokurināmā katli, kā arī tika izveidotas kurināmā noliktavas un transportēšanas sistēma.

AS „RĪGAS SILTUMS” 2009.gadā iesniedza trīs projektu pieteikumu Eiropas Savienības Kohēzijas fonda finansējuma piesaistei.

2010.gadā sekmīgi pabeigts 2009.gada 17.februāra MK noteikumu Nr.162 „Noteikumi par darbības programmas „Infrastruktūra un pakalpojumi” papildinājuma 3.5.2.1. aktivitātes “Pasākumi centralizētās siltumapgādes sistēmu efektivitātes paaugstināšanai” ietvaros īstenotais projekts „Siltumtīklu maģistrāles M-14 rekonstrukcija posmā no K-14-5a līdz K-14-15”, un 2010.gada 15.novembrī saņemts būvvaldes akts par objekta pieņemšanu ekspluatācijā. Otrs šajā aktivitātē iesniegtais projekts „Ūdenssildāmo katlu nomaiņa SC „Vecmīlgrāvis” turpinās. Lai izmantotu pieejamo līdzfinansējuma apjomu, turpinot siltumcentrāles modernizāciju, ir paredzēts veikt ar ūdenssildāmo katlu nomaiņu saistītos katlu palīgiekārtu un AVS rekonstrukcijas darbus.

Turpinās trešais projekts – „SC „Ziepniekkalns” biokurināmā koģenerācijas energobloka ar elektrisko jaudu 4 MW izbūve”, kas tiek realizēts 2009.gada 17.februāra MK noteikumu Nr.165 „Noteikumi par darbības programmas „Infrastruktūra un pakalpojumi” papildinājuma 3.5.2.2. aktivitātes „Atjaunojamo energoresursu izmantojošu koģene-

The economic and financial operations, which will be performed during the next reporting period, are reflected in the budget of fiscal year 2010/2011, which was accepted by the Board of the Joint Stock Company on 15.09.2010. (Resolution No.89) and reviewed by the Council on 22.09.2010. The long-term vision of the economic and financial operation of the company is described in the financial management plan of the JSC RĪGAS SILTUMS for the time period from fiscal year 2011/2012 to fiscal year 2020/2021, which was accepted by the Board of the Joint Stock Company on 15.09.2010. (Resolution No. 90) and reviewed by the Council on 22.09.2010. Fluctuations of the climate change of fiscal year 2010/2011 and the economic situation in the country determine the actual level of heat demand by customers during winter season.

According to assessments the sales of heat could possibly amount to 3.02 mill. MWh in fiscal year 2010/2011 with the corresponding revenue amounting to 115 mill. Lats. It is planned to sell 281 thous. MWh of electricity from cogeneration plants to the grid of JSC Latvenergo and obtain revenue of 13.5 mill. Lats.

The JSC RĪGAS SILTUMS will continue the development of stable district heating supply services for residents of the city. It will constantly work towards attraction of new clients to the district heating system and continue the implementation of projects related to reduction of heat losses, as well as projects on modernisation of heat production sources involving installation of cogeneration units and use of fossil bio fuel.

The feasibility study “Possibilities of optimisation of the district heating system of Riga city during the time period from 2010 to 2020” has been completed. It was performed by JSC SILTUMELEKTROPROJEKTS. The goal of the feasibility study was to identify the forecast of heat demand and development of loads, to assess measures for ensuring parallel operation of heat sources in the heat supply area of Riga CHP-1, CHP-2 and Juglas jauda Ltd and between the Right and Left Banks, as well as to study possibilities of use of the heat accumulation system for stabilisation of operational regimes of heat supply sources equipment and increasing the load of cogeneration equipment.

For the purpose of ensuring stability of hydraulic regimes, security of heat supply and reducing the number of switch on and off cycles of heat sources equipment during parallel operation of the heat sources of Riga CHP-1, CHP-2 and Juglas jauda Ltd, the following is required:

- CHP-1 should be in operation during the whole heating season;
- CHP-1 and CHP-2 should operate in parallel with partial sectioning of heat supply zones in chambers K-1-39 and K-4-3.

In order to reduce the necessity of emission allowances and to diversify the fuel, the reconstruction project of the Heat Plant Vecmīlgrāvis was completed in 2010 and 2x7 MW fossil biofuel fired boilers were installed, as well as the fuel storage and transportation systems were built.

In year 2009 the JSC RĪGAS SILTUMS submitted three project applications for attracting funding of the European Union Cohesion Fund.

In year 2010 the project “Reconstruction of the main district heating network M-14 within the section from K-14-5a to K-14-15” implemented within the activity 3.5.2.1. “Measures for improving efficiency of district heating systems” of the supplement to Regulations of the Cabinet of Ministers No. 162 of February 17, 2009 “Regulations on the operational program “Infrastructure and services”, was successfully completed and on November 15, 2010 the act of the Construction Board on commissioning of the site was received. The other project submitted within the same activity “Replacement of water heating boilers at the Heat Plant Vecmīlgrāvis” is still ongoing. For the purpose of utilising the available amount of co-funding in the course of continuing modernisation of the heat plant it is planned to perform the works related to replacement of the boilers “Reconstruction of auxiliaries of boilers and DCS”.



rācijas elektrostaciju attīstība” ietvaros. Ir pabeigta iepirkuma procedūra, un 2011.gada 3.janvārī noslēgts līgums ar iepirkumu procedūras uzvarētāju SIA „Energoremonts Rīga”.

Arī 2010.gadā Eiropas Savienības Kohēzijas fonda finansējuma piesaistei AS „RĪGAS SILTUMS” sagatavojuši un 1.decembrī iesniegusi divus jaunus projektus, kurus paredzēts realizēt turpmākajos gados. Tie ir „Siltumcentrāles „Zasulauks” biokurināmā katla ar jaudu 20MW uzstādīšana” un „Siltumtīklu maģistrāles M-1 rekonstrukcija posmā no K-1-24 līdz K-1-32”, kas tiks īstenoti 2010.gada 31.augusta MK noteikumu Nr.824 „Noteikumi par darbības programmas „Infrastruktūra un pakalpojumi” papildinājuma 3.5.2.1.aktivitātes “Pasākumi centralizētās siltumapgādes sistēmu efektivitātes paaugstināšanai” projektu iesniegumu atlases otro kārtu” ietvaros.

The third project “Construction of a bio-fuel fired cogeneration power unit with electrical installed capacity of 4MW at the Heat Plant Ziepniekkalns” is continued and it is implemented within the activity 3.5.2.2. “Development of cogeneration power plants using renewable energy resources” of the supplement to Regulations of the Cabinet of Ministers No. 162 of February 17, 2009 “Regulations on the operational program “Infrastructure and services””. The procurement procedure has been completed and the contract with the winner of the procedure Energoremonts Rīga Ltd has been concluded in January 3, 2011.

In year 2010 the JSC RĪGAS SILTUMS has prepared two projects and submitted them on December 1 for the purpose of attracting funding of the European Union Cohesion Fund. These are „Installation of a bio-fuel fired boiler with the heat capacity amounting to 20 MW at the Heat Plant Zasulauks” and „Reconstruction of the main district heating pipeline M-1 along the section from K-1-24 to K-1-32”, and they will be implemented within the activity 3.5.2.1. “Measures for improving efficiency of district heating systems” of the supplement to Regulations of the Cabinet of Ministers No. 824 of August 31, 2010 “Regulations on the operational program “Infrastructure and services””.



NEATKARĪGU REVIDENTU ZIŅOJUMS

AS „RĪGAS SILTUMS” akcionāriem

Mēs esam veikuši AS „RĪGAS SILTUMS” finanšu pārskata par gadu, kas noslēdzās 2010. gada 30. septembrī, uz kuriem pamatojoties ir sagatavots saīsinātais AS „RĪGAS SILTUMS” finanšu pārskats par gadu, kas noslēdzās 2010. gada 30. septembrī, revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas izdotajiem Starptautiskajiem revīzijas standartiem. Mūsu 2011. gada 10. janvāra revidentu ziņojumā mēs sniedzām atzinumu bez iebildēm par AS „RĪGAS SILTUMS” finanšu pārskatu par gadu, kas noslēdzās 2010. gada 30. septembrī, uz kuriem balstoties ir sagatavots saīsinātais AS „RĪGAS SILTUMS” finanšu pārskats par gadu, kas noslēdzās 2010. gada 30. septembrī.

Mūsaprāt, iepriekš minētais saīsinātais finanšu pārskats visos būtiskos aspektos atbilst AS „RĪGAS SILTUMS” finanšu pārskatam par gadu, kas noslēdzās 2010. gada 30. septembrī, uz kuru pamatojoties ir sagatavots saīsinātais finanšu pārskats.

Lai iegūtu pilnīgāku priekšstatu par AS „RĪGAS SILTUMS” finansiālo stāvokli 2010. gada 30. septembrī, tā finanšu rezultātiem par gadu, kas noslēdzās 2010. gada 30. septembrī, un mūsu veiktās revīzijas darba apjomu, iepriekš minētais saīsinātais finanšu pārskats būtu jāizvērtē kopā ar AS „RĪGAS SILTUMS” finanšu pārskatu par gadu, kas noslēdzās 2010. gada 30. septembrī, uz kuru pamatojoties ir sagatavots šis saīsinātais finanšu pārskats, un attiecīgo mūsu revidentu ziņojumu.

Ernst & Young Baltic SIA

Licence Nr. 17

Dīana Krišjāne

Valdes priekšsēdētāja

Dace Baranovska

LR zvērināta revidente

Sertifikāts Nr. 175

Rīgā, 2011. gada 19. janvārī





INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the shareholders JSC RĪGAS SILTUMS

We have audited the financial statements of JSC RĪGAS SILTUMS for the year ended 30 September 2010, from which the condensed financial statements of JSC RĪGAS SILTUMS were derived, in accordance with International Standards on Auditing issued by the International Federation of Accountants. In our report dated 19 January 2010 we expressed an unqualified opinion on the financial statements of JSC RĪGAS SILTUMS for the year ended 30 September 2010, from which the condensed financial statements were derived.

In our opinion, the accompanying condensed financial statements are consistent, in all material respects, with the financial statements of JSC RĪGAS SILTUMS for the year ended 30 September 2010, from which they were derived.

For a better understanding of JSC RĪGAS SILTUMS financial position as of 30 September 2010 and the results of its operations for the year then ended and of the scope of our audit, the accompanying condensed financial statements should be read in conjunction with the financial statements of JSC RĪGAS SILTUMS for the year ended 30 September 2010, from which the condensed financial statements were derived, and our audit report thereon.

Ernst & Young Baltic SIA,
License No. 17

Džiāna Krišjāne
Chairperson of the Board

Dace Baranovska
Latvian Certified Auditor
Certificate No. 175

Riga, 19 January 2011



BILANCE AKTĪVS
BALANCE SHEET ASSETS

	30.09.2010. Ls /LVL	30.09.2009. Ls /LVL
ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI NON-CURRENT ASSETS		
Nemateriālie ieguldījumi Intangible assets		
Licences Licences	238 940	74 969
KOPĀ TOTAL	238 940	74 969
Pamatlīdzekļi Tangible assets		
Zeme, siltumtīkli, siltumcentrāles un citas ēkas Land, heat networks, heat generation plants, and other buildings	51 357 118	48 621 278
Iekārtas un mašīnas Equipment and machinery	24 442 720	25 055 272
Pārējie pamatlīdzekļi Other tangible assets	2 306 140	2 489 337
Nepabeigtā celtniecība Construction in progress	5 716 232	4 842 893
Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem Prepayments for tangible assets	-	130 918
KOPĀ TOTAL	83 822 210	81 139 698
Ilgtermiņa finanšu ieguldījumi Non-current financial assets	1 288 782	2 172 355
KOPĀ ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI TOTAL NON-CURRENT ASSETS	85 349 932	83 387 022
APGROZĀMIE LĪDZEKĻI CURRENT ASSETS		
Krājumi Inventories		
Izejvielas, pamatmateriāli un paligmateriāli Raw materials	738 876	698 661
Avansa maksājumi Prepayments	33 133	10 499
KOPĀ TOTAL	772 009	709 160
Debitori Receivables		
Pircēju un pasūtītāju parādi Trade receivables	6 873 434	4 388 527
Citi debitori Other receivables	3 510 537	2 455 048
Nākamo periodu izmaksas Prepaid expense	334 897	65 399
KOPĀ TOTAL	10 718 868	6 908 974
Nauda Cash	3 722 773	1 107 420
KOPĀ APGROZĀMIE LĪDZEKĻI TOTAL CURRENT ASSETS	15 213 650	8 725 554
KOPĀ AKTĪVS TOTAL ASSETS	100 563 582	92 112 576

BILANCE PASĪVS BALANCE SHEET EQUITY AND LIABILITIES

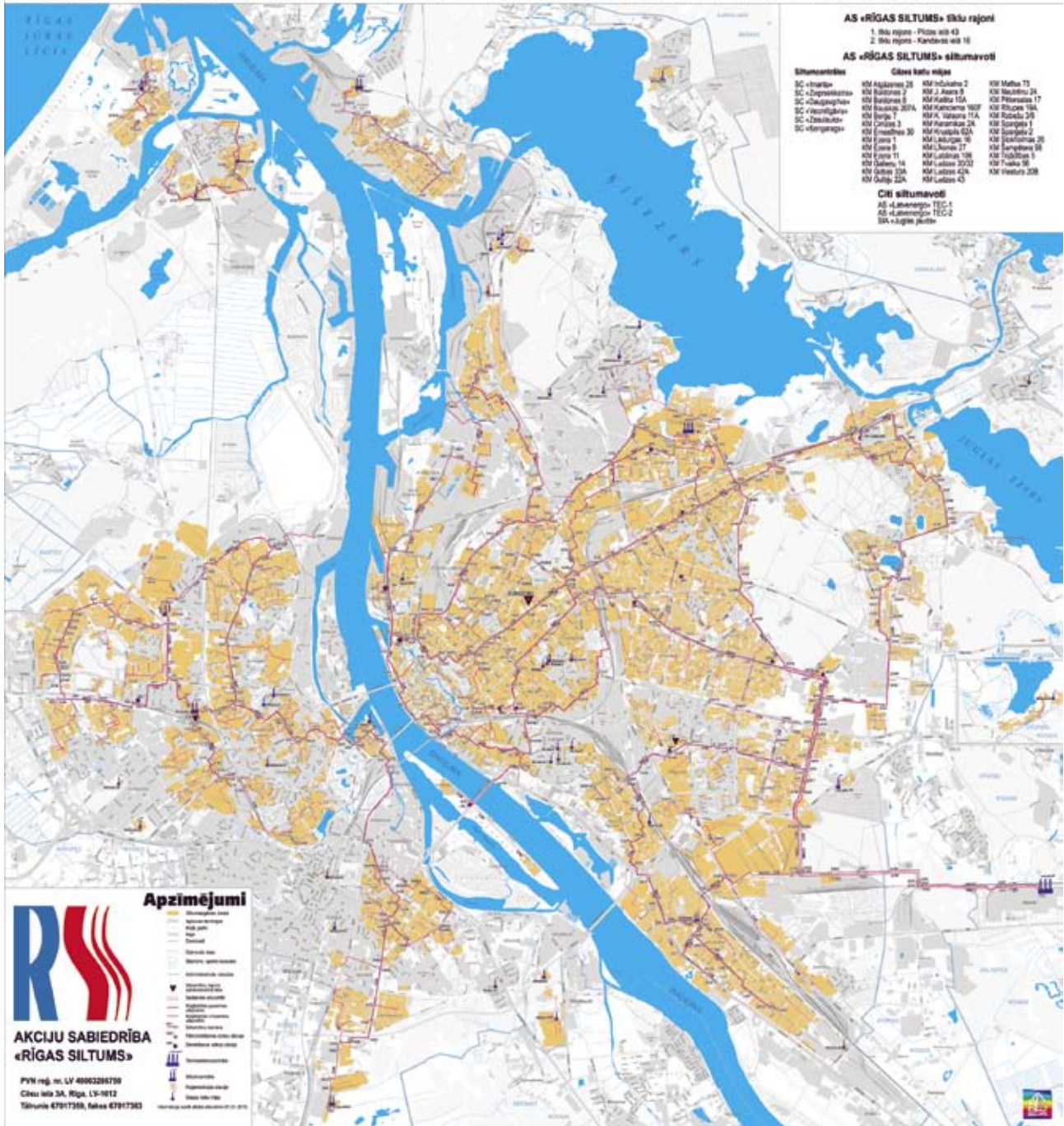
	30.09.2010. Ls /LVL	30.09.2009. Ls /LVL
PAŠU KAPITĀLS EQUITY		
Akciju kapitāls Share capital	47 065 600	47 065 600
Rezerves: Reserves:		
Pārējās rezerves Other reserves	18 502 942	13 505 370
KOPĀ TOTAL	18 502 942	13 505 370
Nesadalītā peļņa Retained earnings		
pārskata gada nesadalītā peļņa for the period	4 219 065	4 997 572
KOPĀ PAŠU KAPITĀLS TOTAL EQUITY	69 787 607	65 568 542
UZKRĀJUMI PROVISIONS FOR LIABILITIES AND CHARGES		
Citi uzkrājumi Other provisions	-	782 182
KOPĀ UZKRĀJUMI TOTAL PROVISIONS FOR LIABILITIES AND CHARGES	-	782 182
KREDITORI LIABILITIES		
Ilgtermiņa kreditori Non-current liabilities		
Aizņēmumi no kredītiestādēm Loans from credit institutions	11 301 275	8 472 435
Atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības Deferred income tax liability	3 332 516	3 007 025
Nākamo periodu ieņēmumi Deferred income	538 177	629 261
KOPĀ TOTAL	15 171 968	12 108 721
Īstermiņa kreditori Current liabilities		
Aizņēmumi no kredītiestādēm Loans from credit institutions	2 723 311	4 161 855
No klientiem saņemtie avansi Prepayments received from customers	1 189 621	221 958
Parādi piegādātājiem un darbuizņēmējiem Trade payables	6 489 229	4 813 824
Parādi akcionāriem Payables to shareholders	2 478 087	1 743 017
Nodokļi un valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas Taxes payable	989 785	815 265
Pārējie īstermiņa kreditori un uzkrātās saistības Other current and accrued liabilities	1 642 588	1 532 713
Nākamo periodu ieņēmumi Deferred income	91 386	364 499
KOPĀ TOTAL	15 604 007	13 653 131
KOPĀ KREDITORI TOTAL LIABILITIES	30 775 975	25 761 852
KOPĀ PASĪVS TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	100 563 582	92 112 576

PEĻNAS VAI ZAUDĒJUMU APRĒĶINS

PROFIT OR LOSS STATEMENT

	01.10.2009.-30.09.2010.	01.10.2008.-30.09.2009.
	Ls /LVL	Ls /LVL
Neto apgrozījums Net turnover	112 286 407	140 296 619
Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas Cost of sales	(104 034 746)	(131 610 705)
BRUTO PEĻŅA GROSS PROFIT	8 251 661	8 685 914
Administrācijas izmaksas Administrative expense	(2 187 828)	(2 265 280)
Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi Other operating income	815 470	928 234
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas Other operating expense	(1 383 587)	(629 365)
Procentu ieņēmumi un tamlīdzīgi ieņēmumi Interest receivable and similar income	282 218	382 377
Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas Interest payable and similar expense	(402 046)	(1 150 292)
PEĻŅA PIRMS NODOKĻIEM PROFIT BEFORE TAXES	5 375 888	5 951 588
Aprēķinātais uzņēmumu ienākuma nodoklis Corporate income tax	(741 942)	(442 078)
Atliktais uzņēmuma ienākuma nodoklis Deferred corporate income tax	(325 491)	(422 249)
Pārējie nodokļi Other taxes	(89 390)	(89 689)
PĀRSKATA PERIODA PEĻŅA NET PROFIT FOR THE PERIOD	4 219 065	4 997 572

AS «RĪGAS SILTUMS» SILTUMAPGĀDES SHĒMA



AS «RĪGAS SILTUMS» siltu rajoni
 1. Siltu rajons - Pilsas silt 43
 2. Siltu rajons - Karstais silt 16

AS «RĪGAS SILTUMS» siltumavoti

Siltumcentrāles	Gāzes katlu mājas	
SC «Inčars»	KM Aļķāņu 28	KM Mēbeļu 75
SC «Dņevrians»	KM Bārtones 7	KM Naudu 24
SC «Dņevrians»	KM Bārtones 8	KM Pilsas 17
SC «Viesuļģi»	KM Būvnieku 20/4	KM Rīgas 154
SC «Zaķiņi»	KM Burģu 7	KM Rodeļu 2/6
SC «Kņevņi»	KM Cēsis 3	KM Sēnes 1
	KM Emāņģu 30	KM Sēnes 2
	KM Jāņu 1	KM Sēnes 28
	KM Līvānu 8	KM Sēnes 36
	KM Pļaviņu 11	KM Tēlnieku 16
	KM Saldus 14	KM Tēlnieku 1
	KM Saldus 13A	KM Tēlnieku 16
	KM Saldus 22A	KM Viesuļģu 228
		KM Līvānu 45

Citi siltumavoti

- AS «Lubānģi» TEC-1
- AS «Lubānģi» TEC-2
- SA «Aģas jūda»

Apzīmējumi

AKCIJU SABIEDRĪBA «RĪGAS SILTUMS»

PVN reģ. nr. LV 4000298700
 Cēsu iela 3A, Rīga, LV-1012
 Tālrunis 67917355, fakss 67917363

